

**— PRESIDIO
EL MINISTRO DE
PLANIFICACION
DEL DESARROLLO**

INAUGURACION OFICIAL DE LA II FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON



Se celebró ayer la inauguración oficial de la II Feria Nacional de Muestras de Castilla y León, con asistencia del ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, quien pronunció un importante discurso. En las fotos de Garvajal, el Ministro durante su discurso inaugural y en el momento de cortar la cinta que cerraba simbólicamente las instalaciones de la Feria.

(Amplia información en última página.)



— Responsabilidad, trabajo y confianza



La reanudación de la vida política del país y la superación del parentesis, en el que han estado inscritos acontecimientos excepcionales, conocidos y seguidos por todos los españoles con natural y serena expectación, han sido las motivaciones que han llevado al Presidente del Gobierno a hacer las declaraciones a la Agencia "Efe", que ayer publicamos. Arias Navarro viene a tomar el pulso de los acontecimientos del país; a recoger la síntesis de todas las preocupaciones y objetivos vigentes en la sociedad española y, después, a hacer un diagnóstico realista del futuro inmediato.

¿CÓMO podríamos calificar la hora que en estos momentos suena para la historia de España? Arias Navarro la califica en correlación de presente y de futuro: "Responsabilidad, trabajo y confianza". Estas son las palabras claves para las instituciones, para el propio Gobierno y para el pueblo español. El Presidente del Gobierno rechaza expresamente el término de "tranquilidad", para referirse a los próximos meses y coloca en su lugar estas tres palabras citadas que tienen su cauce y su base, como el mismo expresara, en el protagonismo popular al que se invocaba. "Los españoles —afirma— podemos asomarnos al nuevo horizonte histórico con confianza, porque el capital civil de paz acumulado por Franco, porque la flexible resistencia de nuestros materiales constitucionales y porque la cabal idoneidad —institucional y personal— de la solución sucesoria nos suministran un terreno firme para poder lanzar muy altas nuestras esperanzas".

(Pasa a la siguiente)



Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Saux Alonso
VALLADOLID, jueves 12 de septiembre 1974 - Epoca V - Año XLIII - Núm. 11.190 - Precio: OCHO Ptas.

Tragedia

aérea

CHIPRE Los menores de 18 años, profesores, enfermos y heridos, liberados

NICOSIA, 12. (Efe-Reuters). — Las conversaciones entre los dirigentes turcos y griegos chipriotas comenzaron esperanzadoramente con el acuerdo de liberación de la gente joven, menores de 18 años, los profesores y los p. l. sioneros enfermos y heridos.

El Presidente greco-chipriota, Glafcos Clerides, y el vicepresidente turco-chipriota, Rauf Denktaş, discutieron durante dos horas y media en un hotel situado en la "línea verde" que separa a las dos comunidades en Nicosia. La discusión trató sobre asuntos humanitarios.

Los dos dirigentes discutieron también el problema de los refugiados, pero los resultados de estas conversaciones no aparecen citados en el comunicado. Hay unos ciento noventa mil refugiados chipriotas que viven en precarias condiciones.

DERROCADO



Haile Selassie no es ya emperador de Etiopía

ADDIS ABEBA, 12. (Efe). — El emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha sido destituido hoy por el Comité de Coordinación Militar, según se anuncia oficialmente. Radio Adís Abeba ha confirmado el derrocamiento.

(MAS INFORMACION EN SEGUNDA PAGINA)



CHARLOTTE (Carolina del Norte). — Bomberos trabajan para extinguir las llamas en el avión siniestrado de la Eastern Air Lines que se estrelló ayer cerca del aeropuerto municipal de Douglas, Sesenta y nueve personas resultaron muertas y hubo trece supervivientes. —(Telefoto Cifra G-Up.)

EL PRIMADO, A PARIS

MADRID, 12. (Cifra). — El Cardenal Primado de España, Marcelo González, ha salido esta mañana con destino a París, por vía aérea, en un viaje de seis días de duración.

El Cardenal Primado de España asistirá en la capital francesa a las sesiones del Congreso Internacional del Corazón de Jesús, que comenzará mañana y finalizará el próximo día 19.

EN IRUN Y BILBAO

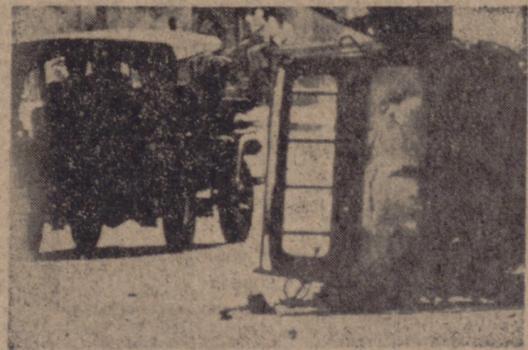
Encuentros a tiros entre la Guardia Civil y comandos de la ETA Un muerto y varios heridos

IRUN, 11. (Cifra). — Un enfrentamiento entre fuerzas de la Guardia Civil y un comando de la organización ETA se registró anoche, alrededor de las diez y media, en las proximidades de la Isla de los Paisanos, término municipal de Irún, donde se encuentra la frontera con Francia.

Según se ha sabido hoy, el comando procedía de Hendaya. La Guardia Civil observó movimientos extraños y, creyendo que podía tratarse de contrabando, estuvo a la expectativa. Poco después cruzó el Bidasoa una barca con varias personas a bordo, mientras en la orilla española surgió de un automóvil un individuo joven y corpulento con la intención de llegar hasta ellas para entrar en Francia clandestinamente.

La Guardia Civil intentó detenerlo, pero el individuo en cuestión abrió fuego y emprendió la huida hacia el monte más cercano, donde más tarde pudo ser detenido. Mientras huía, otros tres ocupantes del automóvil hicieron fuego contra la fuerza, que se vio obligada a responder. Durante el enfrentamiento pudieron huir los ocupantes de la lancha, que regresaron a la orilla francesa, así como los detenidos. (Pasa a la página siguiente)

Preocupación en Portugal Hay dificultades de abastecimiento en la capital de Mozambique



LOURENÇO MARQUES (Mozambique). — Un vehículo volcado y ardiendo, tras los incidentes registrados en el centro de la ciudad, en que grupos de manifestantes atacaron al tráfico. —(Telefoto Cifra Gráfica-Up.)

El Ejército reparte raciones de rancho a la población

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)

— Reunión preparatoria del Consejo de Ministros



MADRID, 12. (PYRESA). A las diez de esta mañana comenzó en la sede de la Presidencia del Gobierno la reunión preparatoria del Consejo de Ministros que, con carácter decisivo, se celebrará mañana, en el Palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado, Generalísimo Franco. Este será el primer Consejo que después de dos meses presida el Caudillo, una vez superada su reciente enfermedad. Los dos últimos Consejos estuvieron presididos por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, como Jefe de Estado en funciones.

A la reunión de hoy, en la Presidencia del Gobierno asistieron todos los miembros del Gabinete, presididos por don Carlos Arias Navarro.

EN IRUN Y BILBAO

Encuentros a tiros entre la Guardia Civil y comandos de la ETA. Un muerto y varios heridos

(Viene de la página anterior) vehículo, que dejaron éste abandonado.

Detenido el individuo que trató de cruzar la frontera, resultó ser un conocido miembro del Frente Militar de ETA (V Asamblea), llamado Vicente Gurruchaga Ecenarro, natural de Placencia de las Armas (Guipúzcoa), nacido el 7 de septiembre de 1947, soltero, sin domicilio conocido, mecánico tornero, que llevaba residiendo desde hace siete meses en Hendaya como refugiado político.

Le ha sido ocupada una pistola marca «Parabellum Firebird» de 9 mm. y dos cargadores para la misma, con la correspondiente dotación. Igualmente le fueron ocupadas 22.400 pesetas en dinero efectivo y un juego de llaves del automóvil que fue abandonado, un «R-8», matrícula de San Sebastián, número 90.268, robado a un vecino de Oyargun; en el interior de dicho vehículo fueron descubiertas 39.000 pesetas y 500 francos nuevos, así como abundante propaganda y pasaportes falsificados.

El detenido, en posesión de documentación falsa se hacía pasar por Luis Miguel Munárriz López y, según ha declarado, fue el autor de la colocación de dos artefactos en la Sindrual de Placencia de las Armas y otro en Villafraanca de Ordizia, y tenía la intención de volver a Francia con el comando.

Durante el enfrentamiento de la fuerza con dicho comando, resultó alcanzada por una bala la ocupante de un automóvil que en ese momento circulaba por la carretera de Behobia. Fue inmediatamente trasladada al hospital, donde se le apreciaron heridas de arma de fuego con entrada y salida en ambas piernas. Se trata de María Chamarrá Ramírez, de 22 años, casada, con domicilio en Irun, que dada la importancia de las heridas ha sido trasladada a San Sebastián, a la Residencia del Seguro de Enfermedad.

CINCO DETENIDOS Y UN GUARDIA CIVIL HERIDO GRAVE

BILBAO, 11. (Cifra). — Un guardia civil herido grave, una mujer con heridas de pronóstico reservado y cinco presuntos activistas de ETA detenidos, es el balance de un tiroteo registrado a mediodía de hoy en la céntrica calle del Doctor Arelliza entre miembros de la Guardia Civil y presuntos activistas de ETA.

Como consecuencia de la detención realizada anoche en la frontera de Irun del activista de ETA, miembro del Frente Militar, Vicente Gurruchaga Ecenarro, se montó en las horas siguientes en distintos puntos del País Vasco un servicio de vigilancia que ha dado como resultado la detención, hoy, de cinco personas como presuntas implicadas en actividades de ETA.

En la mañana de hoy, en el número 59 de la calle del Doctor Arelliza, de Bilbao, la Guardia Civil detuvo en el sexto piso a María Isabel González Calarain, de 18 años, soltera, estudiante, natural y vecina de Villafraanca de Ordizia (Guipúzcoa), detención motivada por supuestas implicaciones en actividades de ETA. A la detenida le fue ocupado un bolso de mano en cuyo interior había una pistola «Firebird 9 mm», especial «Parabellum», con dos cargadores, arma usada habitualmente por los miembros de la organización separatista.

Tras ser trasladada la detenida a la Comandancia de la Guardia Civil se continuó manteniendo en dicho piso un servicio de vigilancia. Poco después de las 13.30 se personaron en el piso dos jóvenes, que al ser sorprendidos, iniciaron un tiroteo, también con pistolas «Firebird». Según parece, ya que muchos pormenores no han sido aclarados, uno de ellos pudo ser detenido y el otro se dio a la fuga, escaleras abajo, perseguido por un guardia civil vestido de paisano. Este último fue alcanzado por los disparos.

En su huida, el presunto activista de la ETA se introdujo en el segundo de los pisos de

la casa, donde se encontraba una señora de unos setenta años, con su hija, de unos veinticuatro. Allí, el fugitivo dijo: «Soy de la ETA y me está persiguiendo la Policía. Tienen que ayudarme.» La señora de la casa, María Cruz Gómez Segura, muy asustada, salió al balcón y pidió auxilio a gritos. El fugitivo desapareció entonces del edificio y logró huir de sus perseguidores, sin que por el momento se tengan noticias de que haya sido capturado.

Por su parte, el guardia civil herido en el tiroteo de la escalera logró salir al exterior del portal, donde fue atendido por los propietarios de un bar cercano.

El joven sorprendido por la Guardia Civil, protagonista del tiroteo, es José Antonio Usategui Elizando (a) «El Duque», natural de Lazcano (Guipúzcoa), de diecinueve años, huido en diciembre de 1973. Le fue ocupada una pistola «Firebird», con un cartucho en la recámara, y un carnet de identidad falso a nombre de Carlos Alberdi Arráiz.

En cuanto a los dos heridos, el guardia civil es Martín Durán Grande, que sufrió dos heridas de bala, una en el vientre y otra en la pierna izquierda, con entrada en la cara anterior y salida en la cara posterior, sin interesar huesos ni músculos. Pronóstico grave. El herido fue trasladado inmediatamente al Hospital Militar.

La señora herida, una transeúnte que pasaba por el lugar en el momento del tiroteo, es Andrea Villamore Silva, natural de Tauro (La Coruña), de cincuenta y ocho años, con domicilio en la calle Recalde Betolaza. Resultó herida de bala por arma de fuego en la región glútea. Pronóstico reservado. Fue trasladada al Hospital Provincial.

En el cuartel de Garelano, de Bilbao, ha sido detenido Javier Santos Múgica, de 22 años, soltero, natural de Placencia (Guipúzcoa) y vecino de Bilbao, donde cumplía el Servicio Militar, con domicilio en la calle Via Vieja de Lezada, 46-D.

En otro servicio montado en el barrio de Zorroza fueron detenidos, a las doce y media y a la una y veinticinco de la tarde, respectivamente, Javier Echevarría Guenechea y María Esther Aizpuru.

Javier Echevarría Guenechea es natural de Amorebieta, de 33 años, soltero, de profesión aparejador y con domicilio en la calle San Pedro, 2, 5.º, de Zorroza. María Esther Aizpuru es natural de Galdácano, de 31 años, soltera y de profesión sus labores. Tiene su domicilio en la calle Astilleros, número 6, 7.º-D, de Zorroza.

Al parecer, no ha sido todavía identificado el presunto activista de la ETA que logró darse a la fuga en la calle del Doctor Arelliza, y que se perdió por las calles inmediatas. Según datos recogidos en el lugar del suceso, se trata de una persona muy joven, de unos 18 años, que vestía ropa de sport.

Ante los sucesos en Irun y Bilbao en las últimas horas, la Guardia Civil y la Policía realizan intensas gestiones para detener a los activistas de ETA que llevan a cabo actividades en el País Vasco y cuyo golpe más reciente ha sido el robo de nueve millones de pesetas en la fábrica «Tubadex», de Llodio (Vizcaya).

NUEVO TIROTEO EN BILBAO. BILBAO, 11. (Cifra). — Un presunto miembro de ETA ha resultado muerto y heridos un miembro más de la organización, así como dos guardias civiles, a consecuencia de disparos en un tiroteo sostenido en la calle Astilleros, número 6, del distrito bilbaíno de Zorroza, sobre las seis y media de esta tarde.

El activista muerto llevaba encima un carnet falso, a nombre de Germán Sáez Angulano, nacido en octubre de 1949 y natural de Bilbao. En el momento de dar esta información su identidad real no ha sido facilitada.

IDENTIFICACION DEL ACTIVISTA MUERTO

BILBAO, 12. (Cifra). — Ha sido identificado el activista de ETA muerto ayer en tiroteo con la Guardia Civil en el barrio de Zorroza. Se trata de Juan José Urcey Imaz, de veinticinco años, liberado hace unos meses por un comando de la organización cuando convalecía en el Hospital Provincial de San Sebastián.

Urcey Imaz, que en el momento de su muerte llevaba un documento de identidad falso a nombre de Germán Sáez Angulano, había conseguido huir ayer a mediodía tras el tiroteo de la calle Doctor Arelliza, en el que hirió gravemente de dos disparos a un guardia civil de paisano. Tras huir se refugió en el número 6 de la calle Astillero, en el barrio de Zorroza, donde pereció al enfrentarse a tiros con la Guardia Civil.

Las pesquisas efectuadas anoche por la Guardia Civil condujeron esta madrugada a la detención de dos nuevos presuntos miembros de ETA, Purificación Martínez Setién e Ignacio Martínez, con lo que el número de detenidos presuntos miembros de ETA se eleva a siete.

Asimismo, la Guardia Civil ha descubierto en un piso utilizado por estos individuos un total de 900 cartuchos de pistola «Parabellum», tres kilos de munición suelta y 50 cartuchos de dinamita, lo que hace suponer que el comando de ETA desarticulado ayer preparaba una importante acción de sabotaje en algún punto de Vizcaya.

El estado de los tres guardias civiles heridos en los tiroteos de ayer, Aniceto Regueiro Fernández, de treinta y dos años; Martín Durán Grande y Manuel Verde Ortiz, experimentado sensible mejoría en las últimas horas, al igual que doña Andrea Villamore Silva, de cincuenta y ocho años, quien también resultó alcanzada en el tiroteo registrado en el mediodía de ayer.

HAILE SELASSIE DERROCADO PREOCUPACION EN PORTUGAL

(Viene de la página anterior)

CRONOLOGIA DE LA DESTITUCION DE HAILE SELASSIE

MADRID, 12. Servicio de documentación de PYRESA. — El anuncio oficial de la destitución del emperador etíope, Haile Selassie, pone punto final a un proceso que se inició prácticamente a principios del presente año, aunque sus antecedentes hay que buscarlos en tiempos anteriores. Los principales acontecimientos cronológicos de estos profundos cambios que llevan a cabo los miembros del denominado Comité de las Fuerzas Armadas son los siguientes:

26 de febrero de 1974: Unidades militares se amotinaron en la ciudad de Asmara en demanda de aumentos de salarios para los oficiales y soldados del Ejército. Pocas horas después la Marina se sumó al levantamiento.

27 de febrero: Dimite el Gobierno etíope. El emperador Selassie encarga la formación de un nuevo Gobierno al Premier Endalkatchew Makonnen.

5 de marzo: Selassie anuncia que se va a nombrar una asamblea de cien miembros encargada de reformar la Constitución de 1955, con vistas a la separación de poderes entre el Emperador y un parlamento bicameral.

7 de marzo: Se produce, por primera vez en la historia de Etiopía, una huelga general.

7 de abril: Nueva sublevación de unidades militares, esta vez en la provincia de Harar. Se pide la dimisión del jefe adjunto de Estado Mayor, quien presenta la renuncia. Todo el mes de abril se ve festejado por una oleada de huelgas que desequilibran, cada vez más, la situación etíope.

29 de junio: Golpe militar en el país. Las Fuerzas Armadas ocupan los puntos clave de Addis Abeba, aunque ratifican su lealtad al Emperador. Ministros y funcionarios públicos son detenidos tras el golpe militar.

22 de junio: Dimite el primer ministro, Makonnen, que ha sido sustituido por Michael Imru. Se publican listas de funcionarios a los que se busca para encarcelar, y se detiene al máximo responsable de la Policía

Sécreta etíope, coronel Solomon Kedar.

3 de agosto: El «premier» Imru forma su primer Gabinete.

16 de agosto: El Comité de las Fuerzas Armadas disuelve el Consejo de la Corona y el Tribunal de Justicia, dos de los estamentos que aún quedaban controlados por el Emperador.

24 de agosto: Se anuncia oficialmente que el Palacio de El Jubileo, hasta ahora propiedad de la familia real, ha sido nacionalizado y pertenece al pueblo. El aislamiento del Emperador es progresivo.

26 de agosto: Noticias sin confirmar dicen que Haile Selassie ha sido acusado de derrochar el dinero del pueblo y puesto bajo arresto en su residencia. Posteriores informaciones desmientan este último punto.

12 de septiembre: Haile Selassie es destituido.

FAMILIARES DETENIDOS

NAIROBI (Kenia), 12. (Efe-Reuters). — La Embajada norteamericana en Nairobi ha indicado que había recibido un telegrama de Addis Abeba en el que sólo se le comunicaba: «Emperador derrocado. Aeropuerto cerrado».

No se han ofrecido más detalles. Todas las comunicaciones públicas entre Addis Abeba y Nairobi han quedado cortadas anoche.

Desde hace tiempo se esperaba el derrocamiento del Emperador.

Anoche las tropas se llevaron a la única hija viva del Emperador, la princesa Tegnagne Worq, de su casa con destino desconocido. Informaciones no confirmadas indican que los soldados han detenido a otros miembros de la familia del Emperador.

PREOCUPACION EN PORTUGAL

LISBOA, 12. — (Del enviado especial de PYRESA, Fernando Jáuregui). — Se nota claramente: Portugal está preocupado. Y esta preocupación, que ya es fácilmente detectable incluso a nivel oficial, se ve reforzada ahora con el intento de golpe blanco en Mozambique, desde donde se encuentran cortadas gran parte de las comunicaciones, consecuencia, parece ser, de un sabotaje en los cables submarinos. La inquietud es grande al conocerse informaciones oficiales que hablan de un número todavía indeterminado de víctimas en los disturbios; en todo caso, más de un centenar entre muertos y heridos; informaciones oficiales que afirman que sólo el número de muertos, solamente el de muertos, asciende ya a unos cien. La preocupación sube de tono al saberse que los conflictos no han sido aún totalmente solucionados y que la situación de gravedad persiste a nivel de incidentes aislados en varios puntos de Lorenzo Marques.

La capital mozambiqueña, de acuerdo con lo que ha podido averiguarse, atraviesa un clima de enorme tensión, así como dificultades de abastecimiento —el Ejército está distribuyendo raciones de rancho—, consecuencia de la inestabilidad reinante. Noticias sin confirmación oficial indican que los cabecillas del golpe han logrado huir, al tiempo que un oficial de la Comisión Coordinadora del Movimiento de las Fuerzas Armadas de Mozambique afirmó «no poder dar una información completa» en cuanto a estas fugas ni sobre si se habían efectuado detenciones. Este mismo oficial confirmó que algunos de los autores de la ocupación de «Radio Club Mozambique» habían sido identificados, y manifestó que no fue la Policía de Seguridad Pública la que entró en la emisora para desalojar a los rebeldes, sino que fueron las Fuerzas Armadas, en colaboración con la PSP. Un hecho que ha sido aún suficientemente esclarecido es si algunos elementos de las Fuerzas Armadas se unieron, o no, a los instigadores del golpe.

La preocupación de los portugueses está justificada: las autoridades han ofrecido claras muestras de impotencia ante el original golpe de Estado (intento de), todo él basado en una estación de radio. El discurso dentro ya de los más altos niveles oficiales se hizo bastante en el discurso de Spínola cuando afirmó que «los procesos democráticos de decidir y de votar van siendo eliminados o matificados en el procedimiento mínimo, en orden a permitir la coacción, la amenaza y hasta la violencia de los oportunistas».

Hay muchas más cosas: desde las tímidas reacciones al discurso de Spínola hasta las provocadas por el congelamiento de las rentas de las casas, pasando por el malestar producido por el alza de precios. Último producto en subir: el tabaco. Entretanto, se registran algunas pormenores de que otros artículos subirán, así la gasolina, con subida de precio se había rumoreado insistentemente en los últimos días.

Responsabilidad, trabajo y confianza

(Viene de la anterior)

ARIAS Navarro ha abordado en sus declaraciones los temas más candentes y más concretos del acontecer público del país en cuanto a la política se refiere. Ha reafirmado el propósito del Gobierno de llevar adelante los programas y el espíritu que propulsara en el famoso discurso del pasado 12 de febrero y ha manifestado la esperanza propia y del Gobierno en una correcta táctica operacional para dominar la situación económica dentro de unos cauces marcados por la impronta de lo social. Se ha referido a la Ley de Régimen Local, ahora en vísperas de debate en las Cortes; a las asociaciones —cuya correspondiente disposición estará preparada antes de fin de año—, a la incorporación de la juventud a las tareas políticas y al funcionamiento de las instituciones españolas.

EN este último sentido subrayó, refiriéndose concretamente a la persona del Príncipe de España, que «ha desempeñado las funciones de Jefe de Estado con la prudencia, dignidad y espíritu de servicio que se corresponden con tan alta magistratura, y puesto de manifiesto que nuestro sistema político institucional tiene en él la mejor garantía de su futuro».

EL crédito político del Régimen, como el propio Presidente ha señalado, se ha visto enormemente crecido con las recientes experiencias. Y esta es una realidad que, de cara al futuro, aparece en el horizonte para plena satisfacción de los españoles.

TELEFONOS de LIBERTAD

Dirección 226623
Redacción 222564
Administración 222373

CADAVER OCULTO EN UNA ESCOMBRERA DE MADRID

MADRID, 12. (PYRESA). — La dotación de un coche radiopatrulla de orden público desenterró ayer el cadáver de un hombre que había sido ocultado en una escombrera cercana al cementerio de Puencarral. El cuerpo, atado de pies y manos con cuerdas de nylon, presentaba señales evidentes de haber sido brutalmente golpeado. Al parecer, la Policía tuvo noticia de la existencia del cadáver gracias a una llamada anónima al 091, que señaló el punto donde se había tratado

de ocultar al hombre muerto. A la llegada de las autoridades al lugar del suceso se pudo estimar que el cadáver llevaba en la escombrera más de veinticuatro horas. Se desconoce la identidad de la víctima, que aparenta de cuarenta a cuarenta y cinco años y que fue trasladada al Instituto Anatómico Forense. La Policía, merced a un documento hallado entre las ropas del muerto, trata de establecer posibles pistas para lograr la identificación de los autores.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA
HORIZONTALES. — 1: Braco; 2: Ose; 3: Aliso; 4: In. Le; 5: Facas. Masón; 6: Ga. Ole; 7: Caros. Sarro; 8: Os. Ro; 9: Overo; 10: Ave; 11: Asase.
VERTICALES. — 1: If. Ca; 2: Ara; 3: Icaro; 4: Ana; 5: Rol. Sos. Vás; 6: Asi. Eva; 7: Ces. Mes. Res; 8: Ola. Aro; 9: Estro; 10: Oir; 11: En. Ob.
SOLUCION AL JEROGLIFICO
VISCOSAS
CUPON PRO CIEGOS
DEL SORTEO CELEBRADO AYER
Premiado con 1.250 pesetas el número 866
y con 125, todos los números terminados en 66

FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON
Valladolid
10 al 24 Septiembre 1974
BANCO CENTRAL
a su servicio en esta FERIA su banco amigo
Autorizado por el Banco de España con el n.º 9.710/12

FERIA Y FIESTAS DE SAN MATEO

Hoy, proclamación de la Reina y Pregón en el Ayuntamiento

Hoy, a las ocho, en el salón de actos de la Casa Consistorial, proclamación de la Reina de la Feria y Fiestas de San Mateo. Pregón de la Feria, por don Emilio Alarcos Llorach. Actuación de la Coral Vallisoletana.

CONCURSO INFANTIL DE PATINES

Mañana, a las doce, en el Parque Infantil de Tráfico, se celebrará el Concurso Infantil de Patines.

EN LA PLAZA MAYOR Alfombra con tierras de las cañadas del Teide



Desde ayer, en la Plaza Mayor, trabaja un grupo de artistas aficionados que, pacientemente están preparando una alfombra gigante que cubrirá unos trescientos noventa y seis metros cuadrados. El dibujo es de una gran originalidad y representará un triptico con la Encarnación. Una vez finalizado el dibujo se irá cubriendo con tierras naturales volcánicas de las cañadas del Teide. El motivo llevará diecisiete colores y una vistosidad impresionante.

Este grupo de artistas están integrados por don Pedro Hernández Méndez, autor de los dibujos; padre Leandro Medina, don José González Alonso, don Manuel Díaz García, don Jesús González Escobar, don Lucas Hernández y don José Miguel Hernández Hernández.

Esta modalidad data del año 1912 y se confeccionan en la Orotava en la Octava del Corpus. Todos los motivos que representan son siempre religiosos y no son frecuentes sus diseños, ya que el equipo tiene sus trabajos en esta localidad canaria.

En la Feria del Campo también colaboraron una original alfombra, y en el Paseo del Prado. En Londres y en Rotterdam tuvieron un rotundo éxito y los elogios fueron unánimes, interesándose por la elaboración numerosos artistas de fama mundial.

Para que los vallisoletanos puedan admirar este original trabajo, se instalarán unas pasarelas de dos metros de altura.

Mañana, a las ocho de la tarde, en San Ildefonso, se celebrará una misa por el eterno descanso de don Manuel Olivares Garrido, secretario que fue de la Semana Internacional de Cine de Valladolid.

El Presidente de la Comisión Permanente y el Director de la Semana invitan a los semanistas, amigos y a cuantas personas deseen asistir a tan piadoso acto.

OFICIOS QUE SE PIERDEN LA BORDADORA

En la calle de Santiago, en un portal que hace el número 5 y en el primer piso, se puede leer "El Pilar, bordados a mano y a máquina". Allí encontramos a Ana María Masa, diplomada en Bordados por la Escuela Profesional de la Mujer, protegida por la Diputación Provincial de Barcelona. Se trata no sólo de una gran profesional, sino de una agradable persona, que contesta con amabilidad a mis preguntas.

Nació en Cubillas de Santa Marta —empieza así la duena del establecimiento—, y siempre mis preferencias se dirigieron a las labores. Por este motivo, en las Huélfas Reales, adonde acudí, me enseñaron a bordar; luego me trasladé a la Escuela de la Mujer, de Barcelona, donde obtuve mi diploma; más tarde estuve en las Cátedras Ambulantes de la Sección Femenina, y por último vine a Valladolid. Aquí adquirí este local y hasta ahora.

En la Escuela Profesional de la Mujer los estudios duran cinco años y se enseña toda clase de encajes de bolillos, bordados regionales y extranjeros. Allí, cuando yo estudiaba, eran cuatrocientas alumnas; ahora, el número se ha reducido. Actualmente se dedican al estampado de sábanas, más que a otra cosa.

¿Cuántas empleadas tiene? Tengo varias, que ganan, en orden a su categoría, más de siete mil pesetas, más los seguros sociales.

¿En qué se basa su trabajo? Nuestro trabajo es de entrecarga. Las clientas ponen el trabajo y nosotras hacemos el trabajo. Aquí vendemos encaje de bolillos y también toda clase de bordados, que hacemos nosotros, como matizados, filigrana, Richelieu, cruce tilla, lagarterana,...

¿Qué nos dice del encaje de bolillos? Junto al bordado mallorquín y los estampados, es lo único que no hacemos en el taller. Nos lo envían las señoras de los pueblos de Galicia, las cuales siguen usando el mundillo o cilindro, con el cual se realizan estas labores. Con respecto a esto, ha desaparecido para siempre el tradicional lugar de trabajo, o sea, los talleres especiales.

¿Qué máquinas emplea? Tengo dos máquinas y una especial. De una casa alemana, que funciona por programación. Es la más moderna del mercado. Vale mucho, pero merece la pena por ser más perfecta que el trabajo femenino. Hay muy pocas en nuestro país. En la Exposición de Barcelona cuentan con ella, así como en una casa de Madrid. Esta máquina lo hace todo, varios dibujos a la vez.

¿Y para cambiar de color? Para ello no hay problema. Se para al cambiar de color.

En una semana, ¿cuántas piezas salen de ella? Dependiendo de la puntada, del dibujo, en ocho días se hacen dos o tres mil piezas.

¿Por último, ¿quiénes son sus compradores? Trabajo para los fabricantes de Valladolid y de otras provincias, y, por supuesto, para señores particulares.

Ana María Masa, la propietaria del establecimiento, termina enseñándome las diversas mantelerías y juegos de cama que dentro de un mostrador de cristal tiene expuestos. Yo alabo las diversas piezas, porque se lo merecen. Al final acaba hablando de la gran diferencia que existe entre un bordado a máquina y a mano, a favor del primero. Por fin abandono ese paraíso de bodegones, puntillas, encajes, bordados, con algo de pena. Allí, observándolo, quisiera que no, se va el tiempo sin sentir.

MARTA ARRARTE



¿En qué se basa su trabajo? Nuestro trabajo es de entrecarga. Las clientas ponen el trabajo y nosotras hacemos el trabajo. Aquí vendemos encaje de bolillos y también toda clase de bordados, que hacemos nosotros, como matizados, filigrana, Richelieu, cruce tilla, lagarterana,...

¿Qué nos dice del encaje de bolillos? Junto al bordado mallorquín y los estampados, es lo único que no hacemos en el taller. Nos lo envían las señoras de los pueblos de Galicia, las cuales siguen usando el mundillo o cilindro, con el cual se realizan estas labores. Con respecto a esto, ha desaparecido para siempre el tradicional lugar de trabajo, o sea, los talleres especiales.

¿Qué máquinas emplea? Tengo dos máquinas y una especial. De una casa alemana, que funciona por programación. Es la más moderna del mercado. Vale mucho, pero merece la pena por ser más perfecta que el trabajo femenino. Hay muy pocas en nuestro país. En la Exposición de Barcelona cuentan con ella, así como en una casa de Madrid. Esta máquina lo hace todo, varios dibujos a la vez.

¿Y para cambiar de color? Para ello no hay problema. Se para al cambiar de color.

En una semana, ¿cuántas piezas salen de ella? Dependiendo de la puntada, del dibujo, en ocho días se hacen dos o tres mil piezas.

¿Por último, ¿quiénes son sus compradores? Trabajo para los fabricantes de Valladolid y de otras provincias, y, por supuesto, para señores particulares.

Ana María Masa, la propietaria del establecimiento, termina enseñándome las diversas mantelerías y juegos de cama que dentro de un mostrador de cristal tiene expuestos. Yo alabo las diversas piezas, porque se lo merecen. Al final acaba hablando de la gran diferencia que existe entre un bordado a máquina y a mano, a favor del primero. Por fin abandono ese paraíso de bodegones, puntillas, encajes, bordados, con algo de pena. Allí, observándolo, quisiera que no, se va el tiempo sin sentir.

MARTA ARRARTE

LA CARTA DE HOY

Un pan obligatorio que no se encuentra

Valladolid, 10-9-74. Señor Director de LIBERTAD. Ciudad.

Muy señor mío: Soy asiduo lector del periódico que tan dignamente dirige y salvo alguna leve alusión, nunca he encontrado un comentario sobre un asunto que se produce en esta ciudad desde hace mucho tiempo, conculcando las disposiciones vigentes, una O. M. que está en vigor.

Me refiero al problema del pan, del pan nuestro de cada día. Hay una disposición que obliga a los fabricantes a elaborar un pan determinado y también a un peso de terminado y en caso de que no tengan ese pan, vender su equivalente al precio que establece esta Orden para el pan obligatorio de los 800 gramos.

Esta disposición no la cumple nadie y si se molestara costaría mucho, pero una de sus colaboradoras, periodista de esos que ahora llaman agresivos—en visitar una serie de puestos de pan, se encontrará, si pregunta por ese pan fantasma de fabricación obligatoria y de 800 gramos de peso, con las contestaciones más peregrinas. En los despachos de pan deben tener instrucciones concretas de las fábricas para que eludan el problema cuando alguien les pregunte por ese pan, pero no han contado con que en esos despachos de pan generalmente hay gente que no está muy preparada, como es natural, y cada uno se despacha a su manera. Yo he hecho esa prueba y créame que resulta apasionante.

Unos le dicen que sí, que se fabrica, pero que ya no les queda; el mismo da que vaya usted a las nueve de la mañana que a las dos de la tarde. Otros que sí, que tiene uno, guardado, desde luego, y se la enseña, pero que lo tiene vendido. Otros que no se vende y que por eso no le traen. Otros que "ellos no saben nada, que son unos mandados", otros que esas relaciones se hacen en la fábrica, que de sobre saben ellos lo que hay que fabricar, pero que son unos criados. Otros que seguramente ese pan no nos va a gustar, que es muy alto. Otros que sí, que los tienen, que todos los días les llevan TRES, etc.

Comprendo que hay muchos problemas importantes que resolver, pero este del pan nuestro, sí como en mi caso, somos una familia numerosísima, es uno de los más importantes, al menos para nosotros. La subida del precio recientemente nos ha supuesto un aumento en el presupuesto, considerable. También en la leche, que son nuestros alimentos básicos y el de nuestros hijos; pero al fin la leche la pagamos con resignación, porque consideramos que es un mal inevitable, pero este fraude se tolera de muy mala gana, porque su bro todo se produce el fenómeno de que nos encontramos en la más absoluta indefensión. ¿A quién hay que recurrir para que se cumpla una disposición que está en vigor? ¿Cómo es posible que se permita que los ricos, los panaderos que es de suponer que sean riquísimos a juzgar por el precio del pan y su calidad, se enriquezcan cada día más, en perjuicio de los que comemos pan porque nuestras economías no nos permiten comer básicamente, otras cosas? Yo creo que ese período, por la línea de justicia que siempre lleva, podía evitar estos abusos, haciendo una llamada de atención a quien correspondía, que bien claro está que será el Delegado de Abastecimientos, el Delegador o en su delegación un Organismo que creemos se llama INDIME y que se dedica a perseguir precisamente esta clase de fraudes.

UN PADRE DE FAMILIA NUMEROSA

Reportaje de TV sobre "Corral de Comedias"

Un equipo de TVE ha realizado un reportaje en color sobre la compañía vallisoletana "Corral de Comedias". El rodaje forma parte de un programa de larga duración que se emitirá en octubre dedicado al teatro español y en el que figuran varios autores y grupos de teatro. En él se insertan entrevistas con Carmelo Romero, anterior director del Grupo y actual delegado de Información y Turismo, y con Juan Antonio Quintana, actual director de la Compañía, así como algunas escenas de ensayo de "La Virgen Roja", que se está terminando de montar y que será estrenada en el Festival de Sitges.

Absolutamente nada

Muchos, eso es lo cierto, parecen transferir su prisa infestada hasta las vacaciones del estío. Los veo llegar a la playa con ansias desmesuradas. Unos compran el primer día quince o veinte novelas; otros, varias docenas de tarjetas postales; algunos, todas las marcas de bronceadores que encuentran en la tienda; éstos, una colección increíble de latas de conservas; aquéllos, un montón de bañadores, minifaldas y camisetas; esotros...

Todo la primera mañana, como si el ocio fuese algo que se agotaría en sólo un puñado de horas. Confieso que, cuando llego a Gandia, simplemente, me voy a la playa. Mi hamaca está ya preparada, cabe el toldo, y los vecinos de éste saben, por ello, que he llegado. Me gusta saludarlos, charlar con ellos, ver que una amiga tiene ya otro niño, que un amigo tiene diez kilos más a bordo, que un chiquillo aprobó todo su curso inicial en la Universidad, que hay novios y novias, esposas y esposos que apenas hace once meses no lo eran. Es algo así como la elegancia social de las playas, en la que nuestros afectos son rigurosamente sinceros, y tan profundos que se proyectan en el tiempo a pesar de que sólo se replen tres o cuatro semanas al año.

Pero mi verdadero placer se produce luego, por la tarde, después de comer. En la mañana, la invasión es integral, y pienso que ni una sola persona quedó en los apartamentos para limpiar las habitaciones, hacer las camas, preparar la comida; todos, absolutamente todos, están en la playa, junto al mar, en la conversación y en el baño, como en un hormiguero moderno y biónico. Se retrasa el almuerzo, y nadie se mueve hasta después de las dos y media; desde la una se multiplica el número de jugadores con muchas personas de la localidad, que acaban su labor cotidiana en las tiendas y oficinas. A esta hora, aproximadamente, cuando mayor es la clientela del mar, me marcho a casa. Cambio mi bañador por un pijama, y como a todo gas, reloj en mano, para poder bañarme otra vez a la nada.

Me parece muy bien, porque lo mejor del verano es que cada quién puede hacer exactamente lo que le viene en gana, sin esclavitud de ocupaciones, sin servidumbre al reloj, sin cadenas que le aten al duro banco de su quehacer habitual. Todos hallamos un gozo pleno, junto al mar o en la montaña, y estos gozos no tienen en absoluto por qué coincidir. También en esto se perfila con nitidez el contraste de pareceres. El mío, muy sencillo, consiste tan sólo en contestar cuando me preguntan qué hará mañana, con dos humildes palabras: "absolutamente poder bañarme otra vez a la nada".

GAYTAN

Advertisement for municipal ambulances. Text: "las AMBULANCIAS MUNICIPALES aseguran a todos los vallisoletanos un servicio rápido y permanente por solo 150 pts. Avisos: teléfono 25 25 24." Includes an image of an ambulance.

NOTAS DE VERANO

Pinar de Antequera

Hace unos días tuvimos que visitar el Pinar de Antequera, desconocido para gentes antiguas. Todo está muy bien, menos la suciedad. Parece que no le han barrido jamás, y, por lo visto, si que lo harían unos mozos en primavera o en la última primavera. Tamaja, hay para mantener calor en los supervivientes hornos panaderos del mundo, y papeles. Sobre todo papeles. Sin embargo, hojarasca de pinos —de esos que algunos escritores y algunos poetas creen materia prima de la escultura castellana famosa, y no es verdad— y flecos de miera nada pueden ser eliminados en cuanto lo dispongan desde el Ayuntamiento. Lo que no hay quien quite son las nubes de polvo que levantan autobuses y coches, rebosándolo todo.

El polvo que tanto molesta no se va nunca. Flota en el aire y sólo después de medianoche se respira a gusto. Y, también, de madrugada —lo confesaba un enamorado de este bosque vallisoletano en el que cualquier día irrumpirá Valladolid, aunque Valladolid no quiera.

Al regresar a la ciudad, detrás del autocar había algo así como una cortina que envolvía el ambiente, todavía más. ¿Por cuántos caminos se entra en nuestro Pinar? Por todos, y es posible que entre la antigua Granja Agrícola y Puente Duero exista algún ciento de ellos. En el Circulo Campesino, los alrededores del apeadero ferroviario, las cantinas "de toda la vida", las primeras casas de campo, la pista municipal de patinaje, los incipientes jardines y el tinglado autobusero pertenecen a la sección ciudadana de los predios de Antequera. Allí es donde se respira —que no se respira— polvo para ensuciar media docena de trajes o vestidos en una mañana. Y, lo que es peor, los pulmones, si ese polvo antipático es capaz de llegar tan lejos.

La familia pinariega, que vive a gusto, parece sentirse alarmada de contemplar el mal paisaje diario, polvoriento, sin que nadie lo remedie. Nosotros, con las armas de la buena voluntad y una máquina de escribir

nos sentimos incapaces de "asfaltar" el campo, ni siquiera pedir a la actual Corporación la construcción de un par de carreteras de entrada y salida en El Pinar. Después de las dos comunicaciones tendrían que venir otras y, después, otras más, como arterias y arteriolas de circulación. ¿No hay solución para matar el polvo e impedir su imperio? Por lo que dicen los expertos, no. Las 931 hectáreas del Municipio —más las de particulares, que no son del Municipio, pero que se ensucian de polvo, como si lo fueran— parecen condenadas a vivir en niebla polvorienta en cuanto llega el buen tiempo, con mayor fuerza rebosante los domingos y fiestas. El resto de la semana, un invierno se puede vivir. No son muchos los que visitan El Pinar —por antonomasia para los vallisoletanos, este pinar es "el" Pinar, nuestro Pinar, acaso por encima del monte Esparragal, pinariego asimismo quizá por razones de lejanía y superficie, 791 Ha.—, salvo los que se empeñan en aprender a conducir en un descampado de pinos y pomen el suelo del lugar como una pista de baile de carnaval después del jaleo.

Naturalmente, hay exageraciones en la estimación de la suciedad del paraje, de sentarse en los alrededores de la carretera de Argales a sentarse o no sentarse en las inmediaciones del Tiro; pero, como es el público quien manda y se establece a su gusto, por ahora, habrá necesidad de cerrar los ojos, so pena de regar lo que no es conveniente regar para tomar asiento y afinarse una tarde o un día de descanso cualquiera, de los pocos que van quedando.

En fin, lo que antaño se denostaba, hoy se aplaude. Nos referimos a los autobuses de servicio urbano —destarajados— que liberan al viajero de respirar con alguna dificultad y al aplaudidos al entrar en la carretera de Medina del Campo. La llegada en la Estación Arco Ladrillo, de la calle de Salamanca, se hace con los honores de una vuelta al ruedo, alargando el viaje, como para sacudir el polvo de El Pinar de Antequera, que no es barro, aunque cualquier día pueda serlo.—L. C.

EL SANTO DEL DIA

SAN GUIDO, SACRISTAN (+ 1012)

San Guido fue hijo de padres tan escasos en bienes de fortuna como ricos en virtudes cristianas, y nació en una aldea de Brabante llamada Anderlecht, por lo cual era conocido con el nombre de santo padre de Anderlecht. Siendo todavía niño, pasó al pueblo de L.acke, cerca de Bruselas, y entrando en una iglesia estuvo en oración delante de una imagen de la Santísima Virgen, visto lo cual por el párroco, éste le rogó que se quedase allí de monaguillo. Vinieron en ello los padres del muchacho y él cumplió desde aquel día con gran devoción las obligaciones de su oficio. Sacó de aquel oficio cierto mercader de Bruselas, diciéndole que ayudándole en los negocios podría mejor socorrer a los pobres. Hizolo así el Santo; mas al poco tiempo sufrió un percance, entrándole una astilla muy adentro del brazo. Con este mal suceso volvió a su iglesia y, postrado a los pies de la Virgen rogó con muchas lágrimas que le sanase; y antes de levantarse de su oración, salió por sí misma la astilla, quedando completamente sano. Después de haber seguido algunos años más en la iglesia, gastó los siete últimos de su vida en peregrinación a Roma y Tierra Santa, y volviendo a Anderlecht, entendió que le llegaba su dichosa muerte. Viése una noche resplandecer con una luz muy clara el aposento donde oraba y, se oyó una voz del cielo que decía: "Ven, siervo bueno y fiel, entra en el rozo de tu Señor", y en aquella hora pasó el fidelísimo siervo de Dios de esta vida mortal a la eterna.



ción las obligaciones de su oficio. Sacó de aquel oficio cierto mercader de Bruselas, diciéndole que ayudándole en los negocios podría mejor socorrer a los pobres. Hizolo así el Santo; mas al poco tiempo sufrió un percance, entrándole una astilla muy adentro del brazo. Con este mal suceso volvió a su iglesia y, postrado a los pies de la Virgen rogó con muchas lágrimas que le sanase; y antes de levantarse de su oración, salió por sí misma la astilla, quedando completamente sano. Después de haber seguido algunos años más en la iglesia, gastó los siete últimos de su vida en peregrinación a Roma y Tierra Santa, y volviendo a Anderlecht, entendió que le llegaba su dichosa muerte. Viése una noche resplandecer con una luz muy clara el aposento donde oraba y, se oyó una voz del cielo que decía: "Ven, siervo bueno y fiel, entra en el rozo de tu Señor", y en aquella hora pasó el fidelísimo siervo de Dios de esta vida mortal a la eterna.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 12 de septiembre de 1974. Van transcurridos 254 días del presente año y faltan 111 para llegar a 1975. El Sol ha salido a las 7 horas y 52 minutos y se pondrá a las 20 horas y 30 minutos. La Luna, que es menguante en Géminis, saldrá a las 3 horas y 21 minutos y se pondrá a las 17 horas y 37 minutos.

CADA DIA SU REFRAN

"SEPTIEMBRE, O LLEVA LOS PUENTES O SECA LAS FUENTES."

ESTRELLAS

AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El analfabeto". CALDERON.—Especáculo de Antonita Moreno, A las 8 y 11: "Voces y aires de España". CAPITOL.—Desde las 4,30: "Hitler, los diez últimos días" y "Las colocadas". CARRION.—Compañía Irene Gutiérrez Caba y Francisco Rabal, A las 8 y 11: "Viejos tiempos", Estreno. COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Pisando fuerte", Estreno. DELICIAS.—Desde las 4: "Perros salvajes" y "Anónimo veneciano". EMBAJADORES.—Desde las 4: "...Y después de llamaron El Magnífico" y "El conquistador de la Atlántida". GOYA.—Desde las 4,30: "Los tarantos" y "¿Dónde vas, Alfonso XII?". LAFUENTE.—Desde las 4,30: "La esclava es para mí... no para ti" y "Amor a la inglesa". LOPE DE VEGA.—Compañía Mary Begoña-Angel Terrón, A las 8 y 11: "Me huele a cuerno quemado". REX.—Desde las 4,30: "El violinista en el tejado" y "Los reyes de la risa". ROXY.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Tony Arzenta". TEATRO VALLADOLID.—Festivales de España 1974. A las 11: Ballet de Antonio Gades. ZORRILLA (Sala especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los bajos fondos".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Canciones por Andy Williams, 16,20: Música y decoración, 16,30: "La misión perdida" (novela), 17,30: Voces de hoy, 18,00: El concierto de la tarde: "Coppelia" (suite de ballet), de Leo Delibes, 18,30: Top-50 de España, 19,00: Aretha Franklin, 19,30: "El Ballenato", 19,45: Voces famosas, 20,00: Club Juvenil, 21,00: The Carpenters, 21,30: Un libro nuevo, 21,35: Segundo noticiario, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Último minuto deportivo, 22,45: Música selecta, 22,55: Crónica taurina desde Salamanca, 23,00: Conjuntos españoles, 23,30: Hombreros en ruta, 00,30: Lectura de programas y cierre.

FRECUENCIA MODULADA (94,5 Mc).—19,00: Gran concierto, 20,00: Universidad para todos, 22,00: Universidad para mayores de 25 años.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "María Celeste", "Amigas de Galerías", "La mansión de Jalna", "El secreto de la mansión roja", Programa especial, "Así canta España", "Un hombre llamado Juan", "Resurrección", 20,00: Las elegidas de la SER, 20,30: Club de amigos y discos dedicados, 21,00: Notas notables, 22,00: Las noticias de Radio Nacional, 22,25: Plaza Mayor, 22,35: Las 8 semanas de la SER, 23,30: Hora XXV, 1,00: Sintonía y pen-samiento, 1,02: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Adagio, 17,05: A cien por hora, 17,25: Mundo curioso, 17,35: Consejos de decoración, 18,00: Estrellas de la canción, 19,00: Angelus, 19,05: Concierto: "Cantatas BWV 106 y 26" (Bach), 20,00: Desde el salón de actos de la Casa Consistorial, retransmisión en directo del Fregón de la Feria por con Emilio Alarcos Llorach, 21,00: Todo en ritmo, 21,30: Santo Rosario, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Canciones que... sueñan, 23,00: Grandes orquestas, 24,00: Dios en la poesía, 00,05: Club de medianoche, 00,27: Lectura de programas, 00,30: Cierre.

FARMACIAS HOY Y MAÑANA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE. — Duque de la Victoria, 18; Angustias, 43; Plaza de la Cruz Verde, 3; Paseo de Zorrilla, 96; Avenida de Palencia, 43 (Aguila, 17 (Pajarillos); Villanubla, 5 (La Victoria), y General Shelly, 44 (Delicias).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Duque de la Victoria, 18; Avenida de Palencia, 43; Aguila, 17 (Pajarillos), y General Shelly, 44 (Delicias).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quitéfano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde a las 7,30, rosario, reserva y misa Esclavas.—De nueve de la mañana a las 8,30 de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde.

San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

PARROQUIA DE SAN MIGUEL

Horario de misas

Días festivos: Por la mañana, a las 9,30, 10,30, 12,30 y 1,30. Por la tarde, a las siete.

Días laborables: Por la mañana a las 9 y a las 12. Por la tarde, a las 7,30.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).

Diaria.—A las siete de la tarde en San Ramón, excepto los miércoles.

coles; a las siete y media de la tarde, en San Pascual, excepto los martes.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

PENITENCIAL DE LAS ANGSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

SALESAS

Todos los días, celebración eucarística conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once, de la mañana, estará expuesto el Santísimo.

CULTOS EN LA IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON

Por ser mes de verano se suprime la exposición de Su Divina Majestad. Las misas de comunión reparadora son a las 9,15 de la mañana y 7,15, 8,15 y 9,15 de la tarde.

Convocatoria de los Premios Nacionales y Provinciales de Promoción Familiar para el año 1975

Por decreto de 3 de diciembre se instituyeron los Premios de Natalidad y Promoción Familiar en favor de las familias que se hayan destacado en la promoción familiar y tienen por objeto recompensar a los matrimonios o familias españolas, aun cuando no figuren en cuadros en el sistema de la Seguridad Social, que residan en el territorio nacional, cualquiera que sea el número de hijos o miembros de las mismas, que se han distinguido ejemplarmente en el cumplimiento de la misión que corresponde a la institución familiar. Se concederán tres premios nacionales y tres provinciales:

- a) Número de hijos. b) Educación y formación de los mismos. c) Méritos por acciones relevantes de orden personal y social. d) Dificultades de igual orden superadas por la familia. e) Ingresos familiares percibidos por todos los conceptos, y f) Las demás ponderables a efectos de determinar la dedicación y ejemplaridad familiares.

Los solicitantes formalizarán su petición mediante el modelo que se facilitará gratuitamente a los interesados en todas las delegaciones provinciales y agencias del Instituto Nacional de Previsión.

Las solicitudes o propuestas se podrán formular por los propios interesados o por toda clase de entidades o instituciones públicas o privadas, con la conformidad, en este último caso, del cabeza de familia al que se refiera.

Las solicitudes pueden ser presentadas en la Delegación Provincial o agencias del Instituto Nacional de Previsión a cuya jurisdicción corresponda el lugar de residencia habitual del solicitante, durante las horas hábiles de oficina.

El plazo de presentación de instancias se iniciará el día 16 del corriente mes de septiembre y concluirá el 31 de octubre, a las 13.

AVISO

EDUCACION Y CIENCIA

Las adjudicaciones de escuelas vacantes en esta provincia a los que lo han solicitado, y que figuran en la lista de solicitantes expuesta en el tablón de anuncios, tendrán lugar, hasta donde el número de vacantes existentes lo permita, el día 14, a las diez y media, en esta Delegación.

La relación de vacantes que serán objeto de elección se halla expuesta en el tablón de anuncios, significando que esta relación podrá ser modificada en el sentido de incluir o eliminar alguna vacante hasta el momento de la elección. El número de vacantes existentes hasta el día de la fecha es de 16 para maestros y 19 para maestras.

HERMANDAD DE ANTIGUOS CABALLEROS LEGIONARIOS

Para conocimiento de los miembros y simpatizantes de esta Hermandad, se hace saber que la comida legionaria que, como en años anteriores, debía celebrarse el día 29, para conmemorar el 54 aniversario de la fundación de nuestra gloriosa Legión, por celebrarse la Feria en nuestra capital se traslada al día 29, para que pueda asistir a dicha comida y actos que se celebren el mayor número de afiliados.

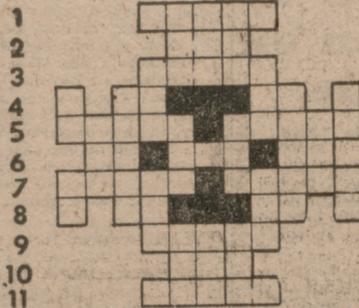
VILLANUBLA EL ALCALDE, OPERADO

Días pasados ha sido intervenido quirúrgicamente en un sanatorio de Valladolid el alcalde y jefe local del Movimiento, don Pompeyo Gil Lázaro.

La operación fue practicada con pleno éxito y el paciente se va recuperando satisfactoriamente y sigue el curso normal postoperatorio y prescripción facultativa. Tanto el señor Gil Lázaro como sus familiares están recibiendo numerosas visitas y llamadas telefónicas interesándose por su estado. Le deseamos a nuestro querido Alcalde y amigo un total y rápido restablecimiento.—R. F.

TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Dices del perro de caza que olfatea y sigue bien las pistas. 2: Se atreva. 3: Pongo lisa alguna cosa. 4: Prefijo. Pronombre. 5: Cuchillos curvos. Bollo hecho de harina y agua para cebar las aves. 6: Símbolo químico. Interjección. Símbolo químico. 7: Que exceden mucho del valor regular. Sustancia amarillenta que se adhiere al esmalte de los dientes. 8: Pronombre. Voz para arrullar a los niños. 9: Aplicase a los animales de color parecido al del melocotón. 10: Vertebrado ovíparo, de respiración pulmonar y sangre caliente. 11: Tostara.

VERTICALES.—1: Isla situada en la rada de Marsella. Interjección. 2: Oficial del Ejército turco. 3: Hijo de Dédalo. 4: Medida inglesa equivalente poco más o menos a un metro. Animal mamífero, plantigrado. 5: Lista o catálogo. Señal de socorro. Marchas. 6: De esta manera. Personaje bíblico. 7: Consonante, en plural. Período de

JEROGLIFICO

6 S



¿SON FLUIDAS?

tiempo. Cabeza de ganado. 8: Ondulación en la superficie de las aguas. Pieza en forma de conferencia. 9: Entusiasmo, inspiración poética o artística. 10: Escuchar. 11: Preposición. Preposición inseparable que significa por causa, o es virtud, etc.

LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Puestos de socorro de la Cruz Roja para hoy y mañana

EN VALLADOLID

De 10 a 22, en la carretera Burgos-Portugal, en el kilómetro 136,600, en la estación de servicio "Simancas" (teléf. 73), puesto de socorro fijo con ambulancia.

EN MAYORGA

De 10 a 22, en la carretera Adanero-Gijón, en la estación de servicio "Santa Ana" (teléfono 63), puesto de socorro fijo.

PARA MASANA

EN VALLADOLID

De 10 a 22, en la carretera Burgos-Portugal, en el kilómetro 136,600, en la estación de servicio "Simancas" (teléf. 73), puesto de socorro fijo con ambulancia.

EN MAYORGA

De 10 a 22, en la carretera Adanero-Gijón, en la estación de servicio "Santa Ana" (teléfono 63), puesto de socorro fijo.

Con independencia de estos servicios, funcionan puestos de socorro fijos las veinticuatro horas del día en las sedes de Valladolid (teléfono 22-51-04), Medina del Campo (teléfono 80-00-75), Olmedo (teléfono 80), y Peñafiel (teléfono 407).

EXAMENES DE CONDUCCION

ASPIRANTES APTOS EL DIA 9

PERMISO CLASE A-1.—Hernández Duque, Benito.

CLASE A-2.—Contreras Benito, José Ignacio; Cristóbal Ruiz, José María.

CLASE B.—Alonso Vielva, José Francisco; Balleteros Ramos, Feliciano; Bausela Muriel, Rogelio; Benito Perales, José María; Calvo del Valle, Ricardo; Clavero Vecino, Francisco; De Cruz Rodríguez, Ig-

nacio; Domínguez de la Rosa, Esteban; Fernández Galindo, Antonio; Franco Herrero, Aveñido; Fuente Torres, Alejandro; Gil Gil, Juan; Gil Martín, Francisco; González Espinosa, María; Hermán Salgado, Mariano; Martínez Herrero, María Luz; De la Rosa, María del Carmen; Paz Foces, Eusebia; Pérez Lázaro, Esperanza; Pombo Alvarez, Pascual; Rodríguez González, Teodoro; Rojo Menéndez, Luis.

PARA MAESTROS DE PRIMERA ENSEÑANZA

Matrícula de pruebas de ingreso en Facultad

Establecidas por Orden de 20 de julio de 1972, las pruebas de ingreso en Facultad distinta de la de Filosofía y Letras, para maestros de Enseñanza Primaria que hayan obtenido el título con arreglo a planes de estudios anteriores al sistema docente establecido por la Ley 169/1965 de 21 de diciembre, se abre un plazo que finalizará el 25 de septiembre, a fin de que los interesados puedan formalizar su matrícula en el correspondiente Negociado de la Universidad (Palacio de Santa Cruz).

DOCUMENTACION

a) Solicitud en impreso oficial (reintegrado con póliza de tres pe-

setas). Puede adquirirse en la secretaría de la Universidad. b) Fotocopia compulsada del título de maestro de Enseñanza Primaria, o resguardo de haberse cumplido los derechos para su expedición.

El importe de los derechos examen correspondientes se deposita en los tablones de anuncios de las distintas facultades.

Los aspirantes podrán dirigirse por correo a la agencia administrativa de la Universidad (Apartado 125) para la realización de esta matrícula y cuantas consultas estén oportunas.

Jornadas Sindicales Astur-Castellano-Leonesas

MADRID, 12. (PYRESA).—objeto de cumplimentar el acuerdo del Comité Ejecutivo del Sindicato Nacional de Actividades Diversas, celebrado el día 4 del que se acordó celebrar Jornadas Astur-Castellano-Leonesas en Oviedo, del Sindicato Nacional de Actividades Diversas se han reunido, bajo la presidencia del Presidente del Sindicato Nacional, los presidentes de Sindicatos Provinciales, representantes de las Uniones de Trabajadores y Técnicos, y de Empresarios, y de los secretarios provinciales de dichos Sindicatos de las provincias de Santander, Burgos, Logroño, Soria, Segovia, Avila, VALLADOLID, Palencia, León, Zamora, Salamanca, Oviedo, para estudiar los programas del Sindicato de Actividades Diversas en esas provincias, discutirlos, someterlos a posibles soluciones, durante reuniones que se van a celebrar en Oviedo con motivo de las Jornadas.

PRUEBAS DE REVALUACION DEL GRADO DE MAESTRO INDUSTRIAL

Los ejercicios de las pruebas de revaluación del Grado de Maestro Industrial, darán comienzo el día 15 de las nueve.



Ordóñez, "Paquirri" y "Niño de la Capea" triunfaron en la goyesca de Ronda

RONDA (Málaga). (Cifra).—Con ganado de Herederos de Carlos Núñez se lidió en la Plaza de Toros de esta ciudad la tradicional corrida goyesca, en la que actuó Antonio Ordóñez, diestro ya retirado, en su única salida a los ruedos.

Presidió el festejo la Duquesa de Alba, acompañada por un grupo de muchachas de la localidad ataviadas con trajes de la época goyesca.

Antonio Ordóñez, en su primero, aplaudido con la capa. Brinda la faena a la Duquesa de Alba. Instrumenta naturales, ligados con el de pecho. Más faena por la izquierda, con adornos y desplantes. Mata de una gran estocada. (Ovación, una oreja, que el diestro se niega a recoger, así como a dar la vuelta al ruedo, mientras el público pide los máximos trofeos, obligando a Ordóñez a dar la vuelta). En su segundo realiza otra buena faena con pases de todas las marcas, para una estocada que basta. (Dos orejas, rabo y vuelta).

A petición del público, Ordóñez lidia el sobrero, de la misma ganadería. «Paquirri» actúa como picador. Faena a base de naturales, redondos y otras series de naturales de frente. Ordóñez no mata con el estoque, porque estima que no es necesario, y lo hace con el verdugillo, descabellando a la segunda. (Ovación, que comparte con sus compañeros). Francisco Rivera «Paquirri» fue ovacionado con la capa y en tres pases de banderillas, a su primero, al que le hizo faena variada con ambas manos, para cobrar una estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta). En su segundo vuelve a lucirse con la capa y con las banderillas. Realiza faena de muleta con pases por abajo, redondos, naturales y adornos. Mata de estocada. (Ovación y oreja).

«El Niño de la Capea» es ovacionado igualmente con la capa en sus dos enemigos. Realiza a su primero una faena valiente con pases de todas las marcas. Mata de media estocada. (Una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo). En el sexto de la tarde, faena emocionante y lucida, con toda clase de pases. Mata de media en su sitio. (Dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo).

COLOSAL INAUGURACION DE LA TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1974, CON EL ESPECTACULO MUSICAL MAS ASOMBROSO PRESENTADO EN UN ESCENARIO

HOY HOY

TARDE, 8 NOCHE, 11

CALDERON

CUATRO UNICOS DIAS



ANTOÑITA MORENO

PRESENTA SU SENSACIONAL ACONTECIMIENTO

VOCES Y AIRES DE ESPAÑA

DOMINGO, DESPEDIDA

(Para todos los públicos) Localidades anticipadas
Suprimidos todos los pases de favor, excepto oficio

LUNES ¡¡LA REVISTA de la FERIA!!
(del 16 al 22)

ZORI-SANTOS y LINA MORGAN
- EN -
EL CUENTO DE LA LECHERA

SABADO... APUNTE ESTA FECHA; ES LA DE LA SENSACIONAL INAUGURACION DE LA TEMPORADA CINEMATOGRAFICA EN

CINE AVENIDA

LA MAS ESPECTACULAR DIVERSION QUE JAMAS HA OFRECIDO EL CINE



PARA TODOS LOS PUBLICOS



RESERVA DE LOCALIDADES

YA ESTA AQUI... ANTONIO GARISA

Y SU COMPANIA DE COMEDIAS COMICAS



- EN -

CHAO, ANTONIO BARRACANO

de EDUARDO DE FIUPPO - Versión: NATIVIDAD ZARO
¡UN ALUVION DE CARCAJADAS!

SABADO ZORRILLA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE FERIAS

Reserva de localidades

EMBAJADORES

Continua desde las 4 - ¡¡GRAN PROGRAMA DOBLE!!

ALBERTO GRIMALDI presenta a TERENCE HILL en
...Y después le llamaron El Magnífico

COMPLEMENTADA CON
El conquistador de la Atlántida

Un espectáculo de aventuras fabulosas que asombra a todos los públicos
por KIRK MORRIS y LUCIANA GILLI
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

CINEMA COCA

COCA

SOLEMNE REAPERTURA

CON UN EXCEPCIONAL ESTRENO "METRO GOLDWYN MAYER", ESCOGIDO ESPECIALMENTE PARA ESTE ACONTECIMIENTO



PISANDO FUERTE

Presentado por PISANDO FUERTE con JOE DON BAKER
ELIZABETH HARTMAN - ROSEMARY MURPHY



¡¡JAMAS EL CINE OFRECIO TAN VERTIGINOSO ESPECTACULO!!

¡¡LE MANTENDRA EN VILO DESDE EL PRIMERO AL ULTIMO FOTOGAMA!!

(Exclusivamente mayores de 18 años)

CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45
Un film que pone los nervios de acero al espectador

TONY ARZENTA

70 mm. - Color
Vigorosa interpretación de ALAIN DELON con Carla Gravina y Richard Conte
(Mayores de 18 años)

Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30
LA ESCLAVA ES PARA MI, NO PARA TI

Color, por Lando Buzzanca y Catherine Spaak, y AMOR A LA INGLESA
Color, por Peter Sellers y Sinead Cusack
(Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30

LOS TABANTOS
Color, por Carmen Amaya, Antonio Gades y Peret, y ¿DONDE VAS, ALFONSO XII? Color, por Paquita Rico y Vicente Parra
(Mayores de 18 años)

CINE REX

HOY, desde las 4,30

EL VIOLINISTA EN EL TEJADO
Color, por Topol, y LOS REYES DE LA RISA por Jaimito y Charlot
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

AVENIDA

Teléfono 22462
A las 5, 7,45 y 10,45
Puede que haya reido tanto alguna vez, pero mas, ¡¡imposible!!

Cantinflas en EL ANALFABETO

Eastmancolor, con Lilla Prado, Angel Garasa y Sara Garcia
(Para todos los públicos)

CAPITOL

Teléfono 221644
Desde las 4,30 (continua) ¡ULTIMO DIA!

HITLER, LOS DIEZ ULTIMOS DIAS

Color, por Alec Guinness, Simón Ward y Diane Cilento
- Y -

LAS COLOCADAS

Color, por Teresa Gimpera y Tina Sainz
(Mayores de 18 años)

ZORRILLA CINE SALA ESPECIAL

Teléfono 221530
A las 5, 7,45 y 10,45
¡¡DOS ULTIMOS DIAS!!
(Descanso a la mitad)

Una obra clásica de JEAN RENOIR inédita en nuestras pantallas
Premio "Louis Delluc" al mejor film francés

LOS BAJOS FONDOS
V. O. francesa subtitulada
JEAN GABIN - LOUIS JOUVET
JUNIE ASTOR

La vida en los bajos fondos de una ciudad rusa según la famosa novela de MAXIMO GORKI
(Mayores de 14 años)
Rigen las tarjetas de universitario

¡¡ATREVIDAMENTE PICAresco!
¡¡DELICIOSAMENTE DIVERTIDO!

JOSEPH E. LEVINE - BRUT PRODUCTIONS PRESENTAN
GEORGE SEGAL - GLENDA JACKSON
EN EL FILM PRODUCCION Y DISTRIBUCION POR MELVIN FRANK
Un Toque de Distinción
(A TOUCH OF CLASS)
TECHNICOLOR - PANAVISION - 70mm
UNA EXCLUSIVA PRODCINERSA

¡¡"OSCAR" DE HOLLYWOOD!! ¡¡PRIMER PREMIO DE INTERPRETACION EN SAN SEBASTIAN!!

UN EXITO MUNDIAL QUE ESTRENA SABADO
(Solo mayores de 18 años) - Se despachan localidades

TOTAL Y ABSOLUTAMENTE REFORMADO

EL CINE CERVANTES

ABRIRA MUY PROXIMAMENTE SUS PUERTAS, EN SU NUEVA MODALIDAD DE SESIONES, OFRECIENDO A VALLADOLID SU

PRIMER GRAN ESTRENO

ALFREDO LANDA

el Reprimido

con ISABEL GARCÉS
MARY FRANCIS - ANTONIO OZORES
EMMA CONER

Regido por Alfredo Landa - Pedro Vico
Jesús Rando - Pilar Barrio
Adaptación por Alfredo Landa

MARIANO OZORES

La película que demuestra cómo Alfredo Landa quería casarse, pero sin hacer el ridículo la noche de bodas

Teatro Carrión

HOY 8 y 11 PRESENTACION

compañía
IRENE GUTIERREZ CABA presenta a
FRANCISCO RABAL
con
LOLA CARDONA



VIEJOS TIEMPOS

de HAROLD PINTER

Adaptación y dirección: LUIS ESCOBAR

Nada menos que IRENE GUTIERREZ CABA, LOLA CARDONA y FRANCISCO RABAL forman la trilogía de intérpretes que hacen posible estos "VIEJOS TIEMPOS" última comedia del celebrado autor HAROLD PINTER, vanguardista clásico que con esta obra ha alcanzado la suprema expresión de hacer teatro -del bueno, por supuesto- con los mínimos medios.
(Mayores de 18 años)
CUATRO UNICOS DIAS - Se despachan localidades

TEATRO VALLADOLID

(REFORMADO)
HOY, 11 noche - UNICA ACTUACION
FESTIVALES DE ESPAÑA 1974
SE HONRAN EN PRESENTAR

BALLET DE ANTONIO GADES

Primera parte: "BODAS DE SANGRE" (estreno)
Segunda parte: "SUITE FLAMENCA"
Localidades: Oficina de Turismo, de 12 a 2. Taquilla del Teatro, desde las 7.
MASANA, VIERNES, 5 tarde

TEATRO PARA NIÑOS

COMPANIA DE TEATRO POPULAR
con PABLO SANZ y ASUNCION VILLAMIL
LA MAQUINITA QUE NO QUERIA PITAR
de Pilar Enciso y Lauro Olmo
A las 8 de la tarde y 11 de la noche

Farsa y justicia del corregidor
El secreto bien guardado
El mancebo que casó con mujer brava
Sancho Panza en la Insula
cuatro piezas maestras de Alejandro Casona
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID
MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

HOY DESPEDIDA

TARDE 8 DE LA COMPANIA NOCHE 11

MARY BEGOÑA



ANGEL TERRON



ME HUELE A CUERNO QUEMADO

Un disparate cómico de J. A. CASTRO sobre un tema de Moliere (Mayores de 18 años)
Suprimidos los pases de favor, excepto oficio

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1974

TEATRO LOPE de VEGA

MAÑANA SEXTO ACONTECIMIENTO DE SU GRAN TEMPORADA
MARIA ASQUERINO - JAVIER LOYOLA
ACTOR INVITADO: FRANCISCO PIQUER
COLABORACION: OLGA PEIRO



ANILLOS DE DAMA
de ANTONIO GALA

CUATRO UNICOS DIAS - LUNES, DESPEDIDA
(Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

EMPLEADO DE HOGAR:
En caso de enfermedad, con duración superior a 28 días, la Mutuación Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del 29 día de iniciada aquélla, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas

INAUGURACION DE LA FERIA NACIONAL

(Viene de última página)

su agricultura con una industria pujante impulsada de modo especial a través de su Polo de Desarrollo que ha cumplido su misión de contribuir a una distribución territorial más armónica de las actividades productivas.

SECTOR PRIMARIO Y DESARROLLO ECONOMICO

El desarrollo industrial que ha tenido lugar en nuestra Patria ha traído consigo una pérdida de posiciones de nuestra agricultura y de nuestro sector primario en general, que ha tenido que suministrar hombres, y en muchos casos recursos, para la promoción de otros sectores. No cabe duda de que nuestras áreas agrícolas han visto disminuir su renta individual, en comparación con la renta de los sectores industrial y de servicios, y que su participación global en la renta nacional ha descendido por debajo de niveles que pudiéramos considerar como razonables. La crisis económica que el mundo atraviesa en los momentos actuales confirma la tesis de que las grandes crisis económicas generales vienen causadas por crisis del sector primario y particularmente de la agricultura. La demanda de nuevos productos, el desplazamiento del consumo y la insuficiente capitalización, han enfrentado a los agricultores de todos los países desarrollados con problemas difíciles de resolver en el plazo requerido; de ello han sido consecuencia escaseces y encarecimientos a nivel internacional de productos alimenticios fundamentales que constituyen la dieta básica de las poblaciones de gran número de países. En el nuestro nos hemos visto obligados a importar, a lo largo de los últimos años, cantidades sustanciales de productos alimenticios de todo orden para hacer frente a situaciones de desabastecimiento, con el correspondiente gravamen de nuestra balanza de pagos.

Todos estos aspectos ponen de manifiesto la urgencia en acometer, sin dilación la reforma y potenciación del sector primario y por ello en el IV Plan Nacional de Desarrollo el Gobierno se propone asignar a la impulsión del sector una atención prioritaria continuada, pues deberá ser, en mi parecer, también abordada con el mismo sentido de prioridad en los siguientes planes. España, con un potencial extraordinario tanto en agricultura como en ganadería, reconocido y apreciado incluso por organismos internacionales, debe hacer cuantos esfuerzos sean precisos para transformar en una vigorosa realidad estas grandes posibilidades y para ello habremos de abordar:

Una ordenación lo más correcta posible de las producciones, perfeccionando la coordinación entre los distintos instrumentos de política agraria, considerando la diversidad de la agricultura de nuestro país y perfeccionando, en suma, las políticas de producción y de precios agrarios.
Una reestructuración de las explotaciones agrarias, teniendo en cuenta sus dimensiones y su productividad en función de la especial aptitud de la tierra en cada caso y de las necesidades del consumo.
Una extensión de los métodos de gestión modernos a la producción agraria, fomentando los cauces societarios y cooperativos y
Una eficaz comercialización de los productos agropecuarios de manera que, al tiempo que asegure una razonable estabilidad de los suministros y de los precios al consumidor, permita incrementar los ingresos reales percibidos por los agricultores.

Se trata de ir a un enfoque territorial de la política agrícola y ganadera, de ir orientando nuestro agro hacia la calidad sobre la cantidad, de mejorar la comercialización y adaptar la demanda a la oferta de productos agrarios para desembocar en una agricultura y una ganadería más integradas en la industria y en los servicios. Pero nuestra actitud ante el sector primario no es sólo de defensa de un sector, sino mucho más positiva, porque creemos en su importancia para el futuro. No olvidemos que las grandes crisis históricas han aparecido siempre como consecuencia de crisis agrícolas. Con esta impulsión del sector primario, y concretamente de la agricultura y la ganadería, se dará nuevo impulso también a las industrias derivadas que cumplirán una fina-

lidad doble, cual es la de incorporar un valor añadido de consideración a los productos primarios y al tiempo impulsar el desarrollo de las áreas agrícolas de nuestra Patria, comparativamente deprimidas y necesitadas por tanto de una inmediata acción revitalizadora en la que el sector primario puede y debe ser un factor de la mayor importancia.

Los esfuerzos que se realicen en la impulsión de nuestro sector primario habrán de traer consigo una elevación del nivel de vida de estas tierras y de otras de España y al tiempo mejorarán la capacidad competitiva de nuestra agricultura y nuestra ganadería limitando primeramente las importaciones que hasta ahora vienen realizándose, y a que antes me he referido, y llegando posteriormente a una exportación hacia países industrializados y muy particularmente hacia la Comunidad Económica Europea, ya que no puede concebirse una colaboración equilibrada y saludable con ella si no está presente, con reconocimiento pleno de su importancia y de su función, el sector primario español y especialmente nuestra agricultura y nuestra ganadería.

MISION DE VALLADOLID EN LA IMPULSION DE CASTILLA LA VIEJA Y LEON

El sector industrial de Valladolid, logrado en importante medida por su reconocimiento como Polo de Desarrollo, debe ahora dirigir sus ojos y orientar sus esfuerzos hacia una equilibrada participación de todos los sectores. No creo necesario subrayar, pues son patentes, los logros industriales: automoción, productos químicos, aluminio, productos metalúrgicos, bienes de equipo y otros muchos. Si creo, en cambio, del mayor interés destacar el valor que tiene en esta nueva andadura de nuestra economía el prestar una renovada atención a la agricultura y a su desarrollo, lo que en el caso de Valladolid es inherente a su misma naturaleza y por ello no habrá de sorprender a nadie el ver crecer industrias alimenticias o de apoyo a ellas en toda nuestra geografía castellano-leonesa, tan necesitada, por otra parte, del empujón que la sitúa en el plano del definitivo desarrollo.

Yo estoy seguro de que la madurez alcanzada por esta ciudad, reflejada muy particularmente en el espíritu emprendedor de sus empresarios y la aptitud de sus trabajadores, se habrá de desbordar cada vez más en todas las zonas a que alcance su influencia llevándoles, al tiempo que los capitales y las soluciones técnicas, la capacidad empresarial y la especialización profesional que en muchos casos son aún insuficientes y que en estas tierras del Duero se necesitan con urgencia.

LUCHA CONTRA LA INFLACION

No es inoportuno, en este contexto, destacar la importancia que tiene una ordenación e impulsión del sector primario en la lucha contra la inflación, que es actualmente el más grave de los problemas de prácticamente todos los Gobiernos del mundo. Pienso que esta Feria Nacional de Muestras de Castilla y León es momento y lugar oportuno para hacer una reflexión general sobre la coyuntura económica mundial y sus efectos sobre España. La actual inflación, que salta por encima de todas las fronteras y afecta, como digo, a todos los países, ha venido acelerada por un encarecimiento extraordinario de los precios del petróleo y de las materias primas estratégicas y los alimentos. El precio de estos últimos ha experimentado aumentos considerables y sólo en 1973, en los Estados Unidos, fue de un veinte por ciento, y recientemente, en Italia, se ha declarado que la subida ha alcanzado un cincuenta por ciento en los últimos dieciocho meses. La inflación de dos cifras se ha generalizado, y países históricamente estables luchan ahora desesperadamente para contenerla y se hacen previsiones de reducción gradual a plazo medio, lo que equivale a reconocer que no podrá ser eliminada esta amenaza sino tras largos esfuerzos en los que la colaboración de todos resulta indispensable. En nuestro país, con un progreso económico que nos ha constraído estrechamente con la comuni-

dad industrial internacional, los efectos se han dejado también sentir al tener que hacer frente a precios superiores y a veces multiplicados por varios enteros, del petróleo y materias primas indispensables para el mantenimiento de nuestra actividad económica y de nuestros niveles de vida. El análisis atento de la situación nos lleva a la conclusión de que la política de crecimiento económico a ultranza perseguida por todos los países en la década de los 60 debe ser revisada, dando paso a un desarrollo más humano, más racional y, por tanto, más equilibrado. Es preciso, pues, emprender un nuevo camino, y esperar que de esta crisis se deriven experiencias e ideas que permitan una nueva orientación en todo nuestro esfuerzo de planificación del futuro e incluso de nuestro modo de vida. Cuando una sociedad como la nuestra ha alcanzado importantes niveles de crecimiento está en situación de desarrollar su sentido de responsabilidad colectiva, producto del sentido individual de responsabilidad como miembros de una comunidad, y, por tanto, capaces de afrontar cualquier nueva situación con ánimo de victoria. Para ello hay que mejorar lenguaje estimulante que el de la verdad, el de la claridad en el análisis y el de la precisión en nuestra determinación como miembros de una comunidad.

El crecimiento desahogado del consumo superfluo ha alcanzado prácticamente a todos los niveles y ámbitos económicos; la llamada economía de consumo ha llegado a su saturación y es preciso revisar las características de nuestro consumo, suprimiendo todo cuanto no sea directamente conducente a los fines de prosperidad que todos perseguimos. Consumir más no debe ser identificado necesariamente como una mejora; puede significar sencillamente que lo que antes podía obtenerse gratuitamente ha de pagarse ahora para compensar mejor o peor la general pérdida de calidad de vida. Es evidente, por ejemplo, que los ciudadanos no viven mejor por el hecho de consumir mayor cantidad de transportes individuales o colectivos para acudir a sus lugares de trabajo desde hogares cada vez más alejados. Al lado del consumo influido por factores mecánicos, como los precios y las rentas, existe además otro tipo de consumo de gran volumen ciertamente producido por factores psicológicos, como la necesidad de ostentación que puede llegar a producir una creciente y contradictoria insatisfacción.

Es tiempo de que todos afrontemos con determinación una reforma responsable de nuestros hábitos de consumo. Debemos adoptar una actitud de templanza y de moderación como comportamiento ante la vida, como forma de vida, y si a nivel individual debemos imponernos voluntariamente hábitos más racionales de consumo, a nivel de la comunidad debemos evitar la instalación de una sociedad de despilfarro, moviendo, por el contrario, el ahorro de cuanto sea superfluo o sea derrochado por ineficiencia, negligencia o falta de espíritu comunitario. Entre los objetivos inmediatos debe figurar el ahorro de energía, que se ha convertido en una de las cargas más importantes en nuestra balanza de pagos. Este intento de economizar la energía no puede ser considerado como realista si no se produce a todos los niveles y muy particularmente con la colaboración de las empresas privadas, de las que en esta Feria existe una brillante representación y a quienes quiero convocar en esta oportunidad para, con el concurso de todos, poder impulsar responsablemente a nuestra sociedad por la senda de la autodisciplina, que es el camino que siguen fundamentalmente los países adelantados y que asegura un desarrollo equilibrado y duradero pese a los avatares y a las crisis que puedan sobrevenir.

LA IMPORTANCIA DE LA PLANIFICACION

La crisis actual, con sus componentes de crisis energética, encarecimiento de materias primas e inflación a escala mundial, pone más de relieve aún la importancia de una planificación que permita, por medio de un mejor conocimiento de los objetivos a alcanzar, una reducción de los riesgos que el porvenir entraña. Somos conscientes de que la planificación no es en sí una panacea y que no necesita, por tanto, ser justificada; pero si creemos que es uno de los instrumentos con que nuestra sociedad cuenta para prevenir el futuro y configurar los objetivos de forma que puedan ser alcanzados a los plazos y a los costes previstos. No es una tarea limitada exclusivamente a los técnicos; tampoco es de la exclusiva responsabilidad del Gobierno y la Administración; es, por el contrario, una movilización de sentimientos y voluntades de una comunidad con conciencia de su futuro y ambición de asegurar un porvenir próspero y seguro. Con este enfoque se está preparando el IV Plan Nacional de

Desarrollo, el primero de enero de 1976 y en el que los objetivos sociales aspiramos a que sean servidos por los medios económicos, en cumplimiento de la consigna que el Presidente del Gobierno dictó en su discurso ante las Cortes el pasado febrero al decir: "Desarrollo sí, pero cuidando que los efectos del progreso se repartían con equidad."

El carácter social, es decir, humano, de nuestro futuro desarrollo, deberá, naturalmente, llevar incorporado como factor de trascendencia indiscutible una colaboración a escala nacional entre todos los miembros de nuestra comunidad española para lograr el mejor uso de los recursos disponibles, de modo que podamos asegurar a todos nuestros compatriotas que demanden un puesto de trabajo un empleo digno y bien remunerado. Con este propósito de hacer llegar a todos nuestros compatriotas los beneficios de la prosperidad generada, el IV Plan Nacional de Desarrollo podrá constituir un nuevo impulso hacia una mayor prosperidad de nuestros ciudadanos.

Grandes aplausos subrayaron el discurso del Ministro, tras el cual y fuera del recinto, se procedió a la bendición del recinto, un símbolo de la cinta y a izar bandera de España, procediendo después el Ministro y acompañados a una detallada visita a las instalaciones del recinto. Posteriormente, el Comité Ejecutivo ofreció un vino de honor al Ministro, autoridades e invitados, tras lo cual el Ministro reunió en improvisada rueda de prensa con los informadores locales. En el acto, minutos antes que el Ministro saliese del recinto para asistir a una cena con el Comité Ejecutivo y emprender inmediatamente viaje a Madrid, se formularon unas breves preguntas y respuestas que pueden resumirse en:

pretender que la prosperidad de nuestro país pueda mantenerse a una constante creación de riqueza, entre la que figura, evidentemente, la energía. Una prudente y cuidadosa política de equilibrio habrá de ser, pues, la única viable, no sólo a escala nacional, sino a escala internacional. La durez que todos demostramos en nuestra actitud permitirá que nuestro futuro crecimiento pueda ser mantenido a tasas razonablemente altas y por un largo período de tiempo.

Quisiera terminar mis palabras destacando, como hice al principio, la importancia que como Polo de Desarrollo tiene Valladolid, donde el lanzamiento de su actividad industrial es ya una realidad consolidada y cuya misión el futuro habrá de ser la de determinar estos beneficios a lo largo y a lo ancho de nuestra extensa tierra castellano-leonesa, viéndolo con ello a España, como sirve ya este exponente de prosperidad, esfuerzo y esperanza en la II Feria Nacional de Castilla y León, que en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado del día inaugurada."

DESARROLLO Y ECOLOGIA

No quisiera omitir en este contexto la importancia que tiene en el desarrollo de esta región la preservación de un saludable equilibrio ecológico, para lo que debemos prever todo lo necesario a fin de que nuestros ríos, nuestro aire y, en definitiva, el medio en que nos movemos y vivimos, sea conservado lo más posible de daños. Ha de ser, pues, el futuro desarrollo de nuestro país, y particularmente el de esta zona castellano-leonesa, un compromiso entre la industrialización, indispensable de todo punto para la elevación del nivel de vida por medio de la creación de numerosos puestos de trabajo bien remunerados, y el ambiente, es decir, la naturaleza. Es absolutamente inapropiado el

DECLARACIONES DEL MINISTRO

—El IV Plan de Desarrollo tendrá un carácter eminentemente social y humano, atendiendo fundamentalmente al problema del hombre, de los puestos de trabajo, de una mejor remuneración.

—Y por lo que se refiere a nuestra región?

—Dentro de esa tónica general de preferente atención al hombre, puedo asegurarle que el Gobierno presta y seguirá prestando siempre la máxima atención a los problemas de esta región castellano-leonesa. Hay que distribuir mejor la riqueza, en eso estamos todos de acuerdo; pero éste es un reto y un compromiso al que también debe responder la región.

—¿Existe o se ha pensado en un modelo concreto de desarrollo para la zona?

—Se atenderá, por supuesto, al desarrollo integral regional, pero es difícil dar con un modelo económico preciso. Hay que tener en cuenta el potencial material de la región y partir de ahí.

—Debido al actual momento económico internacional, no tienen que cambiar los planes de desarrollo?

—Por supuesto que sí. Hay que valorar el problema en todas sus dimensiones. Y en eso estamos. Lo importante, como decía al principio, es humanizar el proceso y hacer que se cumplan los objetivos fundamentalmente humanos y sociales del IV Plan, en el que, les insisto, será debidamente atendida, como merece, esta región.

Así, poco más o menos, terminó la breve rueda de prensa, agradeciendo los informadores al Ministro su deferencia.

HOY, ELECCION DE "MISS STAND"

Esta noche, en una brillante fiesta, que promete ser muy ani-

mada, la Feria celebrará un acto que ya se ha hecho tradición y que siempre es simpático y proclama el "Miss Stand" sus damas de honor.

MAÑANA, "DIA DE LOS MEDIOS INFORMATIVOS"

Continuando su programa de actos, la Feria celebrará mañana el "Día de los Medios Informativos y Publicistas Agrarios", una jornada especialmente dedicada a los profesionales del periodismo, la radio y la televisión.

HORARIO DE LA FERIA

Se recuerda al público visitante que el horario de la Feria es el siguiente: Mañanas, de once a dos, y tardes, de cinco a diez de la noche.

PROYECCIONES EN EL TEATRO VALLADOLID

En el Teatro Valladolid, y con libre acceso para los visitantes al recinto, se exhibe diariamente una serie de películas documentales del mayor interés y de diferentes temas de los sectores representados en el Certamen.

STAND DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

La Delegación Provincial de Ministerio de Información y Turismo ha montado en la Feria un magnífico stand, decorado por personal del Servicio de Exposiciones y Congresos del Ministerio, y que la Delegación ofrece a los medios informativos por sí es preciso para la realización de trabajos periodísticos y radiofónicos. Agradecemos a la Delegación Provincial de Información y Turismo su deferencia.

PRONTO EN EL TEATRO VALLADOLID (REFORMADO)

El círculo de tiza caucasiano

de B. Brecht

EL ESTRENO QUE EL PUBLICO ESPERABA
* Reserve ahora sus localidades

2ª FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

HORARIO	
MASANA:	
Apertura	11 horas
Cierre	14 "
TARDE:	
Apertura	17 "
Cierre	22 "
SERVICIO DE AUTOBUSES URBANOS	
Ininterrumpidamente durante las horas del certamen, con salida de la Plaza de España y Poniente. Al mismo tiempo, otro servicio de regreso.	

LI
O
N
Pir
M
Lad
pró
Espa
para
la c
penn
Son
to; l
Sol y
campi
Beniz
Quini
A este
res se
de ju
petici
semana.
EL E
MADR
cimos
dentro
aría e
os ater
Dinam
lo más,
serán l
quiere
pándon
base de
próxim
selecci
Kubala,
miento
Deportiv
camente
EM
SETI
bal, i
(Arria).
Vitor
Torres
so (1),
Octavio
pora (1
y César
En el
menzar,
por Cán
minutos
y se va
Zarago
car por
ro (2),
Planas
Castany
(1) y So
mer tier
yó a tra
Arbitro
(3). Exo
solo fal
inadvert
GOLES
minutos.
área. Sa
por el c
Nieves,
siblemen
nos y ll
tería
NO
B
Or
MADR
partidos
y vuelta)
celona fr
no podrá
que coine
los que ti
Sociedad
respetiva
facilitada
la, las ge
para mod
han dado
no puede
tenerse q
de la Fe
fútbol qu
levitada
cia de ho
ORTU
BILBAO
dor del
tuendo, l
Oviedo. L
rada co
del Ovied
do domin
letic de l
mente h
traspaso.
Ortuon

ONCE JUGADORES EN LA NUEVA LISTA DE KUBALA

Pirri jugará de "libero" frente a Dinamarca

MADRID. (PYRESA). — Once jugadores han seleccionado ayer Ladislao Kubala con vistas al próximo partido del día 25 entre España y Dinamarca...

Pirri y Castellanos, ambos en recuperación de las lesiones que padecen. El equipo titular se enfrentaba a un "sparring" que empleaba el mismo sistema táctico que suele usar Dinamarca...

EL ENTRENAMIENTO DE AYER

MADRID. (PYRESA). — Si decimos que vamos a ganar, pero dentro de dos años, no lo aguantaría el público, ni nadie...

Fue un entrenamiento suave, pero de fútbol bonito y movido, coreado por aplausos del público que asistió. Después, como de costumbre, entrenamiento especial a Deusto y García Remón...

Al final, Kubala se mostró orgulloso y afirmó que daría una lista de diez o doce jugadores que se concentrarán el lunes en Madrid; para designar a los restantes, esperará a que pasen los...

Copa de la UEFA EMPATE DEL ZARAGOZA EN SETUBAL

SETUBAL. — Victoria de Setubal, 1 (Vicente); Zaragoza, 1 (Arrúa). Alencarte; Zaragoza, 1 (Arrúa). Alencarte; Zaragoza, 1 (Arrúa)...

Partido correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA, que se jugó en el Estadio Do Bonfin. Noche un tanto desahogada, con viento y niebla, que no ha impedido la buena visibilidad...

En el segundo tiempo, al comenzar, sale José Torres (1), por Cámpora, y a los diecisiete minutos entra José María (1) y se va Duda.

Destaca la presencia del actual campeón de España, con «La Panocha» y «Bellota», y los conocidos Varela, Riu Mora y Queipo de Llano, que junto a los locales Alonso Martín, Mayor Iglesias, Valenzuela, Autrán, Cumbreño y demás terminan de configurar el Concurso como uno de los más interesantes de esta región...

Zaragoza: Irazusta (sin calificar por lesión); Rico (2), Ovejuna (2), Violeta (2), Blanco (2); Planas (2), Arrúa (2), García Castany (1); Rubial (1), Diarte (1) y Soto (1).

Este año el capítulo de premios es también importante, con una dotación que se acerca a las trescientas mil pesetas, incluidas las primas a caballos nacionales.

GOLES.—1-0: Treinta y cuatro minutos. Golpe franco cerca del área. Saca Vicente muy fuerte por el centro de la portería y 3 Nieves se le escapa, incompensablemente, el balón de las manos y llega al fondo de la portería.

Esta tarde, primera jornada del Concurso, con las pruebas «Olivad», «Guarnición» y «Caballería», «Teniente Coronel García Cruz» y «Galerías Preclaudas»; el sábado, «Fantas», «Cervezas San Miguel» y «Capitán General de la VII Región»; y el domingo, «Sector Aéreo».

NO SE TELEVISARA LA ELIMINATORIA BARCELONA - LINZ Ortuondo, al Oviedo

MADRID. (PYRESA). — Los dos partidos de Copa de Europa (ida y vuelta) que debe jugar el Barcelona frente a Linz (Austria), no podrán ser televisados, ya que coinciden en día y hora con los que tienen programados Real Sociedad y Atlético de Madrid, respectivamente. Según una nota facilitada por Televisión Española, las gestiones llevadas a cabo para modificar los horarios no han dado su fruto, por lo que no puede haber retransmisión al tenerse que cumplir las normas de la Federación Española de Fútbol que prohíbe la difusión televisada en casos de coincidencia de horas.

la capital asturiana para estampar la correspondiente firma.

ORTUONDO, AL OVIEDO

SANTANDER, 7. TORRELAVEGA, 0. SANTANDER. (PYRESA). — Por siete goles a cero venció el Racing de Santander a la Gimnástica de Torrelavega, equipo éste de Tercera División, en partido amistoso, celebrado anoche en el campo del Sardinero.

BILBAO. (PYRESA). — El jugador del Athletic de Bilbao, Ortuondo, ha sido traspasado al Oviedo. La operación quedó cerrada con motivo de la visita del Oviedo a Baracaldo el pasado domingo y ayer tarde el Athletic de Bilbao comunicó oficialmente haber sido ultimado el traspaso. Ortuondo salió en viaje hacia

El encuentro fue organizado por Accesos a la Meseta, a cuya suscripción popular, iniciada hace una semana por la «Hoja del Lunes», de Santander, se han sumado ahora los dos primeros equipos de la provincia, pagándose incluso los protagonistas su propia entrada. Fue presenciado por más de tres mil personas, estimándose los ingresos en más de cien mil pesetas, cantidad que engrosará la suscripción popular, que rebasa ya el millón y medio de pesetas.

Los autores de los goles fueron Aitor Aguirre 3; Ufarte, 2, y Pedro Amado y Sebas, 1. Ufarte y Sebas obsequiaron a los asistentes con jugadas de bella factura.

MONTAÑISMO Buena actuación de los montañeros vallisoletanos en Guadarrama

El domingo se celebró, en la Sierra de Guadarrama, el Tercer Trofeo Nacional «García Carrasco».

En este prestigioso trofeo, en el que tomaron parte 1.028 montañeros en 252 patrullas pertenecientes a distintos clubs y sociedades de Madrid, Avila, Segovia, Béjar, Orense, Torrelavega, Vigo-Zaragoza, Teruel, Alcañiz, Salamanca, Valladolid, Santander y Palencia.

A la vista del trabajo realizado y de lo declarado por Kubala, el equipo que se enfrenta a Dinamarca en Copenhague no va a diferir mucho de éste:

Se clasificaron 64 montañeros vallisoletanos, pertenecientes al Club Montañeros Vallisoletanos, Club San José de Montaña y A. D. Castilla.

UN EXCELENTE LOTE DE JINETES Y CABALLOS EN EL CONCURSO DE SALTOS QUE HOY COMIENZA Cerca de trescientas mil pesetas en premios

El Concurso de Saltos, en la Hípica, es una de las competiciones tradicionales, por estas fechas. En esta ocasión, la Real Sociedad Hípica ha organizado un excelente concurso, clasificado en categoría «B», muy superior al de años precedentes. Han conseguido reunir un excelente lote de jinetes y caballos, que garantizarán el interés y la importancia de la competición, que se desarrollará a partir de esta tarde hasta el domingo.

«Seat» y «Gran Premio del Ayuntamiento». En esta jornada de clausura se celebrará una demostración de doma, serie «B».

JINETES Y CABALLOS INSCRITOS

Señor Varela: «Guinea», «Cambalaches» y «Dalton». Teniente coronel Valenzuela: «Eduador» y «Novelero». Capitán González Niño: «Babilonio».

Señor Aparicio: «Dakar». Teniente Nieto: «Zafiro» y «Gaditano II». Señor Pérez Errasti: «Marbella» y «H. Boys». Teniente coronel Díez del Corral: «Arromán» y «Córdoba».

Esta tarde, primera jornada del Concurso, con las pruebas «Olivad», «Guarnición» y «Caballería», «Teniente Coronel García Cruz» y «Galerías Preclaudas»; el sábado, «Fantas», «Cervezas San Miguel» y «Capitán General de la VII Región»; y el domingo, «Sector Aéreo».

Señor Riu Mora: «Adanero» y «Don Rolando». Señorita Zendera: «Protagonista» y «Sevillana».

Este año el capítulo de premios es también importante, con una dotación que se acerca a las trescientas mil pesetas, incluidas las primas a caballos nacionales.

Señor Fucyo: «Dactari» y «Salino». Capitán Cumbreño: «Maja» y «Xafar».

Este año el capítulo de premios es también importante, con una dotación que se acerca a las trescientas mil pesetas, incluidas las primas a caballos nacionales.

Capitán Díaz Vigil: «Ja», «Jacana» y «Lebrero».

Este año el capítulo de premios es también importante, con una dotación que se acerca a las trescientas mil pesetas, incluidas las primas a caballos nacionales.

Capitán Castro: «Escogido». Capitán Castro Carabias: «Azuceno».

NATACION Trofeo "Montreal"

Día 15, a las 9 horas, primera jornada: 100 m. libres alevín (masculino y femenino), 100 m. libres infantil (masculino y femenino) y 100 m. libres cadetes (masculino y femenino).

Señor Verdugo (J.): «Aliaga». Señor Verdugo (I.): «Kilmara». Señor Berbol: «Olmórs». Capitán Botana: «Forajido». Comandante Autrán: «Rumboso», «Califa II» y «Escabullido». Señor Autrán: «Vireven». Capitán Fernández Olmedo: «Vistoso» y «Completo».

Día 16, a las 21 horas, segunda jornada: 400 m. libres infantil y cadete (masculino y femenino).

Señor Lafham: «Pip», «Carrousel», «April» y «Houghton». Comandante Velloso: «Titiritero» y «Proyectors». Señor Casado: «Royal».

Día 17, a las 21 horas, tercera jornada: 100 m. braza alevín (masculino y femenino), 200 m. braza infantil y cadete (masculino y femenino) y 800 m. libres cadete (masculino).

PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID DESDE HOY, DESPACHO DE LOCALIDADES SUELTAS

Hoy, a partir de las diez de la mañana, y en las taquillas oficiales de la Empresa, en calle Alcañices, se ha procedido a la venta de localidades sueltas para todas o cada una de las corridas anunciadas, despacho que continuará en días sucesivos. Horas de taquilla: De 10 a 2 y de 4 a 9.

Día 18, a las 21 horas, cuarta jornada: 100 m. mariposa alevín (masculino y femenino), 100 metros mariposa cadete (femenino) y 200 m. mariposa cadete (masculino).

Día 19, a las 21 horas, quinta jornada: 100 m. espalda alevín (masculino y femenino), 100 m. espalda infantil (masculino y femenino), 100 m. espalda cadete (femenino) y 200 m. espalda cadete (masculino).

REAL SOCIEDAD HIPICA DE VALLADOLID

CONCURSO DE SALTOS DE OBSTACULOS CATEGORIA "B" Prueba núm. 4: "Real Sociedad Hípica". Prueba núm. 5: "Teniente Coronel García Cruz". Prueba núm. 6: "Galerías Preclaudas". PRECIO DE LAS LOCALIDADES Entradas de palco (con asiento reservado) 50 Ptas. Entradas de preferencia 30 " Entradas de niño 15 "

APUESTAS A ganador de Serie, Prueba y gemela reversible. Las pruebas darán comienzo a las 15,30 horas.

BOXEO

Tetsudo "Lyon" Furuyama, duro rival para Perico Fernández

La izquierda, la guardia invertida y la media distancia, armas principales del japonés

MADRID. (PYRESA). — Las satisfacciones del pugilismo español durante este verano han sido numerosas, como la victoria de Perico Fernández sobre Pietro Ceru, y la brillante revalidación del título europeo a cargo de José Durán ante Eckhard Dage; pero la atención se centra ahora en la disputa de la corona mundial del peso welter junior (superligero), entre el actual campeón de Europa, Perico Fernández (España) y el japonés Tetsudo Furuyama, conocido por «Lyon» Furuyama. Llegan ambos por abandono de Bruno Arcari, sucesor de los ídolos como Niño Benvenuti, Sandro Mazzinghi, Duilio Loi o Salvatore Burrelli.

Arcari nació el 1 de enero de 1942 y abandonó el boxeo sin haber sido destronado desde que obtuvo el título el 31 de enero de 1970 en Roma, ante Pedro Adigue. Allí venció Arcari a los puntos. Ha sido un excelente púgil, aunque pelease demasiadas veces en su terreno, con la casi única excepción de la que hizo en Copenhague contra Hansen, al que venció por k. o. en el quinto asalto.

«Lyon» Furuyama fue nombrado aspirante al título mundial (versión W. B. A.) en poder de Antonio Cervantes «Kid Pambele». La pelea se celebró el 5 de diciembre de 1973, en el Gimnasio «Nuevo Panamá», de Panamá, ante más de diez mil espectadores. Venció a los puntos Kid Pambele, quien tuvo la más difícil defensa de las que entonces llevaba hechas, porque la condición de zurdo del aspirante le creó a Kid Pambele serios problemas y aún más al ser Furuyama el primer púgil de guardia invertida con que se enfrentaba en su carrera y a lo que no había dado gran importancia.

FURUYAMA Tetsudo «Lyon» Furuyama es campeón de Japón en los pesos welter junior, título que consiguió el 9 de abril de 1969, en Nagoya, ante Kojichi Urawa, al vencer por k. o. en el segundo asalto. Defendió el título siete veces y en todas con éxito. Furuyama es muy acomodador e impulsivo, basado en su fuerte pegada. Es púgil de guardia invertida, hecho éste que Perico Fernández habrá de tener muy en cuenta.

Furuyama aguenta mucho además el castigo a que le sometió el campeón mundial, Kid Pambele, fue intenso y sin clemencia. El «jab» de izquierda del campeón no cesó de martillar en el rostro del japonés, sin contar los potentes directos que llegaban a su cara. Ante el asombro de los espectadores, el aspirante aguantó en pie, encajó todo y replicó con duros golpes que hacían estremar su técnica y cuidado al campeón mundial. Furuyama basa su estrategia en su pegada peligrosa. Castiga duramente a sus adversarios con mano izquierda, tanto arriba como al hígado.

En definitiva, la izquierda del japonés, sus deseos de intercambio de golpes, la media distancia y la guardia invertida, son puntos que Martín Miranda, preparador del español, deberá estudiar en estos días de preparación, para lo que dispone del bilbaíno Horacio Ruiz, un excelente púgil zurdo.

NUEVO CRITERIO ARBITRAL

Por ANTONIO VALENCIA

La temporada de fútbol ha empezado también para los árbitros, que poco antes que ella celebraron una reunión para unificar criterios como final de unos cursillos sobre la materia. Parece que los criterios seguidos —o por mejor decir, recomendados y seguidos como Dios les dio a entender, bien y mal, a los árbitros del Mundial— durante la fase final serán los que priven en general en nuestra temporada, o al menos, son los recomendados. Ya hemos dicho muchas veces que el Mundial establece la moda futbolística en todos los órdenes. Y, desde luego, los árbitros españoles harán muy bien en adaptar su criterio al general y sobre todo al europeo, para no perjudicar a los clubs, en primer término, si salen a jugar con árbitros de otros criterios desusados en nuestro país.

Luego, al socaire de la reunión, se ha conocido la lista de árbitros recusados por los clubs, haciendo uso de sus facultades repelentes de los árbitros de ingrató recuerdo, lista negra como un nubarrón, tal que el uniforme de los árbitros que planea sobre nuestro fútbol es como una maldición. Los clubs usan mucho, demasiado, de sus facultades, que deberían ser como el estado de guerra, especialísimas, y en casos extremos, como los clubs no se autolimitan, se les debía limitar mucho más esta facultad que sólo tiene hasta ahora la certidumbre del número de cuota. Pero tal y como actúan los clubs, en muy buena parte, si se les dejasen recusar doce, iban a dejar inutilizada la prima.

Arbitro está más recusado que otros y ni siquiera que esté multirrecusado, como está Rigo, que seguido a distancia de Pascual Tejerina, han batido el récord y se han colocado a la cabeza de la clasificación de la lista negra. Que hayan irritado más a los presidentes de los clubs no es una nota positiva, pero tampoco es tan negativa como parece. Si los árbitros pudiesen recusar presidentes de clubs, tampoco se quedarían cortos. Hay club que arrastra viejas querrelas de los tiempos del minúe, por lo que no estaría mal que habrían los límites progresivos que entran de ponerse a la facultad de recusación, visto que los clubs son insaciables y agotan el cupo, es rebajarlo sucesivamente a tres y a dos en un par de temporadas, y por otra parte, señalar un plazo de prescripción para el ostracismo de los recusados de dos, tres o cuatro años, pasado el cual no se podría recitar al liberado en otro plazo igual.

LAS SANCIONES DEL COMITE LIZARRALDE Y AMARILLO, AMONESTADOS

El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol celebró anoche su primera reunión de la temporada, acordando, entre otras, las siguientes sanciones:

SEGUNDA DIVISION

Imponer multa al Valencia por lanzarse alomohadillas y objetos al terreno de juego.

Suspender por un partido a Juanito (Sevilla), por juego peligroso, originario de lesión a un contrario.

PRIMERA DIVISION Suspender por un partido a Biosca (Betis), por juego peligroso, originario de lesión a un contrario. Amonestación y multa a Jesús Martínez (Valencia), una por dirigirse al árbitro sin ser capitán y otra por juego peligroso; Sol (Valencia), Benito (Real Madrid), Gaztelu y Martínez (Real Sociedad), Hicálgo (Celta), Abel (Murcia), José Antonio y Rivera (Hércules), Macías (Málaga) y Canós (Murillo), por juego peligroso; Murillo (Real Sociedad), por pérdida de tiempo; Félix (Elche), por desconsideración al contrario; Pepín (Salamanca), Laredo y García Soriano (Murcia), por dirigirse al árbitro sin ser capitanes; Hernández (Las Palmas) y Molinos (Español), por incurrir en falta técnica.

Amonestación y multa a Babiloni (Castellón), Camús (Racing), Roselló (Sabadell), Regulez (Baracaldo), Arana (Alavés), Juanjo (Burgos), Lizarralde (Valladolid) e Hita (Sevilla), por juego peligroso; Fabregat (Castellón), Gómez (Alavés), Botella (Barcelona Atlético), Urruchurtu y Macario (Mallorca), por dirigirse al árbitro sin ser capitanes; Amarillo (Valladolid) y Burguete (Córdoba), por pérdida de tiempo; Espárrago (Sevilla), Morón y Sivián (Huelva), por desconsideración con sendos contrarios; y Raúl (Burgos), Uceda (Rayo Vallecano), Nicolás, Olmos y Alcant (Barcelona Atlético), por incurrir en falta técnica.

Es curioso pensar que el hecho de ser árbitros internacionales no ha privado a casi todos los que componen este reducido censo de estar en las listas negras, y luego, que dentro del Comité Nacional de Árbitros suceden cosas que no se entienden demasiado. Por ejemplo, a Guruceta le están concediendo año tras año honores y distinciones como el mejor árbitro. En la temporada 72-73, el silbato de plata; en la que terminó, el silbato de oro, por lo que ya no la falta sino el de platino y diamantes y ojala que se lo den. Pues bien, a árbitro tan calificado en el propio seno arbitral no se le nombra representante de los árbitros españoles para el «pool» de los árbitros del Mundial, y si al que no ha participado en la temporada pasada con un silbato de metal tan precioso como su compañero galardonado. Pero el dirá que con el de níquel pitó en Alemania, lo cual es una paradoja.

INAUGURACION OFICIAL DE LA II FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

"VALLADOLID HA SABIDO EQUILIBRAR SU AGRICULTURA CON UNA INDUSTRIA PUJANTE", DIJO EL SEÑOR GUTIERREZ CANO

"ESPERAMOS QUE LAS PROMESAS, LOS ESTUDIOS Y LOS PROGRAMAS SE CANALICEN EN REALIDADES",

(Don Santiago López, presidente de la Cámara de Comercio)

"ESTE CERTAMEN ES VIVO EJEMPLO DE LO AQUÍ CONSEGUIDO EN MUCHOS AÑOS DE CONSTANTE E INTELIGENTE TRABAJO",

(Don José Estévez Méndez, Gobernador Civil)



El Ministro y las autoridades vallisoletanas durante su recorrido por la Feria.

A las seis y media de la tarde de ayer llegó a nuestra ciudad el ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, a quien acompañaban el Director General de Planificación Económica, el Director General del Instituto Nacional de Estadística, el Director General del Instituto Geográfico y Catastral y el Director adjunto del Gabinete Técnico.

A su llegada al Gobierno Civil fueron recibidos por las primeras autoridades provinciales y locales, pasando seguidamente al despacho del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, donde don José Estévez Méndez pronunció unas palabras de salutación y bienvenida al Ministro y acompañantes, a las que contestó el señor Gutiérrez Cano expresando su satisfacción por encontrarse en Valladolid, ciudad a la que se sentía estrechamente vinculado. Después el Ministro departió con las autoridades sobre los problemas de la región y la provincia. Seguidamente, el Ministro, autoridades e invitados se trasladaron a la Feria de Muestras.

Allí, y en el salón de recepciones, fueron recibidos por el Comité Ejecutivo del certamen y mandos del mismo, trasladándose todos a continuación al Teatro Valladolid, donde tuvo lugar el acto inaugural, ante un público que llenaba casi en su totalidad la renovada sala.

Abierto el acto por el Gobernador Civil, tomó la palabra en primer lugar el presidente del Comité Ejecutivo y presidente de la Diputación Provincial, don José Luis Mosquera, quien comenzó haciendo referencia a los diez años de historia de la Feria, lo que supone —dijo— una experiencia valiosa, ya que la marcha ha sido siempre ascendente.

Después de pasar revista a las actividades de la Feria, expresando su satisfacción por la celebración de las Jornadas del Campo y el Concurso Morfológico de Ganado Selecto y por el gran aumento tanto de expositores como de visitantes, haciendo especial mención de la presencia colectiva de las provincias que acuden al certamen y de las que vienen este año por vez primera, como Salamanca y Cádiz, representada en el "Día de Jerez" merced a la gestión del ex alcalde de Valladolid y actual gobernador de Cádiz, don Antonio de Santiago, se refirió el señor Mosquera posteriormente al desarrollo comercial que ha de alcanzar la Feria, hablando de sus posibilidades de promoción para el futuro, que bien podrían concretarse, señaló, en lograr una Feria Hispano-Portuguesa de categoría internacional, para lo cual solicitó el apoyo de todos.

Después de estas palabras del Presidente del Comité Ejecutivo, que fueron muy aplaudidas, pronunció un discurso el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don Santiago López González.

quede constancia de nuestro reconocimiento a los empresarios, que entre tantas dificultades e incertidumbres, son responsables conscientes de este esfuerzo exportador, que tiene decisiva importancia para proseguir el camino de mejorar el progresivo déficit de nuestra balanza comercial.

El momento, por circunstancias de todos conocidas en el confuso desarrollo de la economía mundial, es realmente difícil, y si se mantiene el actual ritmo de crecimiento de las importaciones, el déficit comercial sobrepasará en el presente año los 7.000 millones de dólares, que significará duplicar el del año anterior.

Aun admitiendo que las exportaciones de la Región vienen teniendo una tendencia alcista en los últimos años, hay que resaltar que en el conjunto de nuestras once provincias, apenas si superamos el dos por ciento de la cifra global.

Las cifras singularizadas por cada provincia no ofrecen sino un débil porcentaje, prueba inequívoca de su deprimida y deprimida situación. En resumen, el coeficiente de exportación en 1973 ha sido el siguiente:

En la década de 1963 a 1972, precisamente la que califica el mayor despegue económico y social de España, el saldo entre emigrantes e inmigrados de nuestra Región es claramente negativo con la preocupante cifra de 223.338 personas.

Solamente Valladolid presenta un saldo positivo de 6.459 personas, y el resto de las provincias acusa el déficit siguiente:

LOGROÑO	menos	3.549
SANTANDER	menos	4.087
AVILA	menos	19.513
SEGOVIA	menos	20.616
SORIA	menos	23.289
PALENCIA	menos	27.404
BURGOS	menos	29.779
ZAMORA	menos	32.027
LEON	menos	32.277
SALAMANCA	menos	37.165

Si no se detiene este camino, en pocos años Castilla la Vieja y León, gran reserva de lealtad y solidaridad de nuestra nación, quedará reducida a un conjunto

de los trabajadores y pequeños propietarios, en busca de mejores horizontes, pero por el penoso camino de la emigración, que ha conducido a una profunda regresión de la población, como se prueba por la siguiente estadística:

La inversión y la exportación son dos grandes motores que mantienen y alientan el pleno empleo. Pero las actuales restricciones de créditos y la excesiva intervención en la política monetaria es un arma peligrosa que puede conducir al colapso en la inversión, a la asfixia de muchas medianas y pequeñas empresas y deterioro grave en la política de empleo, condición preferentísima de la atención de un Estado que se califica de social.

Frenar el progreso económico y tecnológico es un sistema relativamente fácil, que tiene el

de las molestias que origina, reduce la auténtica dimensión de lo absolutamente necesario. Las tasas de autofinanciación resultan insuficientes con las medidas adoptadas por el Gobierno y será cada día más difícil acudir a la financiación exterior, atendidas las graves dificultades que atraviesa el crédito bancario.

Creemos que el primer objetivo de toda política económica ha de ser el de creación de riqueza, que en su justo reparto, permita mejorar el nivel de vida de los trabajadores, subvenir la imposición estatal y dotar a las empresas de estabilidad financiera y progreso tecnológico.

Hay que intentar eliminar progresivamente el creciente y considerable déficit corriente de la balanza comercial, si además se corre el riesgo de que no sea suficiente, tal vez a plazo de dos o tres años, la cobertura decreciente de las divisas procedentes del turismo y de los emigrantes, si persisten las actuales tendencias de la economía mundial.

Excmo. señor Ministro: Con el mayor respeto y consideración, con el tono de seriedad y sinceridad de los hombres de Castilla, y saludó a los expositores.

con el ferviente deseo de servir a España en este complicado momento socioeconómico, queremos que seáis portavoz ante el Gobierno de que los empresarios necesitamos una más concreta y clara línea política para el programa económico y financiero de los próximos meses, más diálogo e información en una palabra, para que al sector empresarial no se le corte el oxígeno de los préstamos y recursos necesarios y que se le diga al país, por voces responsables, la realidad de los sacrificios que nos esperan para poder salir a flote y sortear una tempestad que los más expertos profesionales de la economía mundial califican de excepcionalmente peligrosa y comprometida.

Muchas gracias.

A continuación de este discurso, muy aplaudido igualmente, se procedió a la entrega de diplomas a las empresas exportadoras, tras lo cual pronunció breves palabras el Comisario de Ferias del Ministerio de Comercio, agradeciendo la asistencia del Ministro, reconociendo la labor del Comité Ejecutivo y alentándole a seguir en su tarea, y saludó a los expositores.

posible porque la riqueza actual de los hombres de Castilla y León se ha ido vertiendo en creación, con muchos sacrificios de una importantísima riqueza material, que es necesario conservar y acrecentar, pero con sólidas que no hagan temblar la economía ni producir angustia en el sector laboral. Esta multiplicación de riqueza que tiene que seguirse haciendo con el esfuerzo de nuestros hombres y con la comprensión ayuda del Estado, debe beneficiar a todos: a la nación, a nuestra Región y a su empresa, y sobre todo a los hombres que ponen su inteligencia y su

Inteligencia y trabajo que quiero destacar en todos los que han hecho la Feria, desde el presidente del Comité al último de sus empleados y expositores, dando por su Director y Comisario, que la han hecho realidad.

A vos, señor Ministro, el agradecimiento de todos por perdidos y en particular por comprensión, estímulo, promoción y ayuda para resolver nuestros problemas.

Nunca más que ahora necesitamos de todo ello. Nuestra región viene pasando, indistintamente de las generales, anormales situaciones económicas actuales, por momentos precupantes. Es una hora difícil, pero tenemos que retar al destino. También es una llamada a todos los hombres, a todos los hombres. Tenemos que desterrar: maldiciones, recelos, zancas, odios, egoísmos, pobrezas, vanidades, injusticias, desgarros. Tenemos que poner: espíritu, unión, entrega, humildad. Tenemos que crear o mejorar: riqueza, ilusión, esperanza, actualidad, convivencia, trabajo, cultura, progreso.

Nos estimula el programa puesto por el Presidente Arias, hacemos nuestras sus palabras: responsabilidad, trabajo, fe, fianza.

Por ello confiamos ilusionados en que se nos seguirá ayudando para conseguir una nueva Castilla y León con sus hombres verdaderos y voluntariamente adidos en el suelo de sus mayores.

Gracias, señor Ministro.

Como final, el Ministro de Planificación del Desarrollo dio lugar al discurso inaugural de la feria, que reproducimos:

PALABRAS DEL GOBERNADOR CIVIL

Seguidamente, el gobernador civil, don José Estévez Méndez, pronunció el siguiente discurso:

Siempre es un gran honor para una familia abrir sus brazos y ofrecer su casa a antiguos y nuevos amigos. La gran familia vallisoletana, hospitalaria siempre, abre —más si cabe— sus puertas cada año con motivo de sus fiestas y Feria de Muestras. Simbólicamente entregamos las llaves a la personalidad que nos preside, y hoy tenemos el gran honor de que el Excmo. señor don Joaquín Gutiérrez Cano, ministro de Planificación del Desarrollo, esté con nosotros para tan entrañable misión.

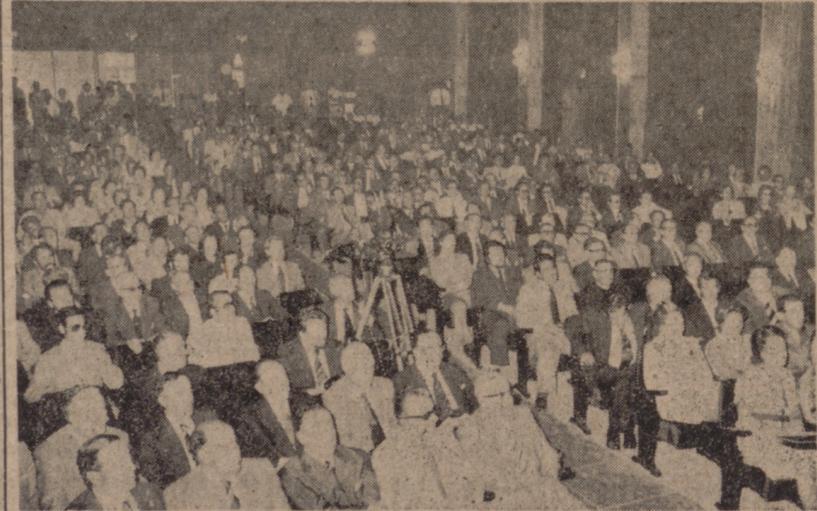
Dentro de unos minutos el señor Ministro va a inaugurar oficialmente nuestra Feria Nacional de Muestras de Castilla y León. Mucho se ha hablado y escrito, y mucho más se dirá en el futuro, de esta prueba que representa el esfuerzo y laboriosidad de los hombres de esta Región.

Esta Feria es vivo ejemplo de lo aquí conseguido en muchos años de constante e inteligente

trabajo de hombres de empresa, técnicos y trabajadores.

A mi me interesa destacar, en estos momentos, señor Ministro, señores, algunos aspectos, desde mi modesto punto de vista, de la finalidad social de la Feria.

La Feria es visitada por miles de personas, unas por pura distracción, pero las más con avidez de conocimientos para acrecentar su formación o para mejorar sus propias empresas individuales o colectivas. Es la Feria un centro vivo de conocimientos y de relaciones humanas. De ahí que las personas que en la Feria nos atienden y nos ilustran, los folletos que nos entregan, las sesiones de estudio e informativas que se realizan, y la maquinaria, los productos y los animales que ahí se exponen, por representar cada uno en su parcela todo aquello que la Región tiene y produce y que nos es imposible ver y analizar en su conjunto, que todos aquellos exponentes tiendan a ser siempre ejemplos auténticos de una realidad que prestigia a nuestra colectividad. Esta realidad palpable ha sido



Brillante aspecto del Teatro Valladolid en el acto inaugural.

VALLADOLID	0,58 %
SANTANDER	0,49 %
LOGROÑO	0,41 %
BURGOS	0,38 %
LEON	0,10 %
SALAMANCA	0,07 %
SEGOVIA	0,05 %
SORIA	0,05 %
AVILA	0,02 %
PALENCIA	0,01 %
ZAMORA	0,01 %
TOTAL	2,17 %

de niños y ancianos, si las soluciones que precisa no se arbitran con auténtico carácter de urgencia.

A primeros de año, los presidentes de las Cámaras de Comercio e Industria de la Región, después de elaborar un sereno y documentado informe sobre el desequilibrio regional, tuvieron el honor de ser recibidos y escuchados por V. E., quien comprendió tan razonado planteamiento y se mostró plenamente solidario con nuestras justas demandas.

Después, las primeras previsiones para el Cuarto Plan de Desarrollo en el tratamiento de tan delicado problema, han reanimado un tanto la muy débil esperanza que nos queda. Ahora esperamos que las promesas, los estudios y los programas se canalicen en realidades que corrijan tan abrumadoras distancias. Quede hoy aquí, en el marco solemne de este acto inaugural, constancia de nuestra sentida gratitud para un Ministro del Gobierno que nos escuchó sin prisas, que se identificó con nuestros lamentos y que ha iniciado el camino de la justicia en las primeras previsiones del próximo Plan.

Siempre las Cámaras, en cumplimiento de su deber y con el deseo del mejor servicio al país,

grave riesgo de provocar recesiones económicas imprevisibles y comprometer el dispositivo social del empleo y del bienestar, sin olvidar que solamente puede mejorarse la calidad y el precio con un proceso multiplicador de la producción, que además posibilita la concurrencia en los cada día más competitivos mercados exteriores.

Estamos ahora bajo la preocupación de la recesión por inflación y para combatir tan serio peligro los Poderes Públicos han de intentar una dirección de la política económica, flexible y realista en cada circunstancia, sin que movimientos excesivamente bruscos de intervención o limitación, puedan ahogar o detener el proceso productivo.

El sector empresarial tiene la previsión de una segura dificultad de financiación, no sólo hacia el horizonte del crecimiento deseable de las inversiones, que prácticamente está deteriorado ahora, sino también para su supervivencia. El nivel de utilización señala hacia el sentido de creciente y continuada desaceleración de la actividad, y sin duda y de manera general, se acentúa la caída del margen de beneficio, porque una excesiva intervención del Estado en la modificación de los precios, además

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA CÁMARA DE COMERCIO

«Se me ha confiado el honoroso encargo de representar a las Cámaras de Comercio e Industria de Castilla la Vieja y León, en este acto inaugural de la Segunda Feria Nacional, en la que es ya tradicional la entrega de diplomas a las empresas de la Región que más se han distinguido en la meritoria y difícil actividad exportadora.

Al cumplir con satisfacción este deber y ser la voz representativa de los intereses confiados a las cámaras, en primer término y después de agradecer la presencia del Excmo. señor Ministro de Planificación y Desarrollo y de cuantas autoridades nos honran con su presencia,

Una vez más conviene meditar sobre tan exigua cifra, que corresponde a casi el veinte por ciento de la superficie española, cuya causa principal radica en la ejecución de una determinación de precios políticos para las producciones agrarias y ganaderas, que desde hace muchos años ha constituido un duro e injusto sacrificio impuesto a nuestras provincias, con evidente deterioro de la productividad y con un notable desequilibrio económico y social sobre otras regiones españolas, en tales dimensiones que estos sectores son los parientes pobres de la economía española.

Elo ha implicado, además de la injusticia reiterada en la distribución de la capacidad inversora del Estado, el desánimo de sus gentes y la huida masiva de

Discurso del Ministro de Planificación del Desarrollo

«Sean mis primeras palabras para agradecer al Presidente de la Feria las cordiales expresiones de bienvenida que ha tenido la amabilidad de dirigirme y para expresarle mi más efusiva felicitación en este momento en que inauguramos oficialmente la Feria, felicitación que hago extensiva a los expositores y a cuantos han contribuido al éxito de este importante certamen.

La II Feria Nacional de Castilla y León es un ejemplo vivo de lo que puede conseguirse con entusiasmo, dedicación y esfuerzos como los desplegados por los promotores de la misma. Desde que en 1965 se celebró el primer certamen de carácter regional, la hemos visto desarrollarse año tras año, aumentando tanto el número de exposi-

tores y de visitantes como su propio marco, en una marcha ascendente que culminó al serle otorgada la categoría de Feria Nacional.

Si el éxito de la Primera Feria Nacional del pasado año fue evidente, estoy seguro de que este segundo certamen, con sus setenta mil metros cuadrados de superficie, con la presencia de más de ochocientos expositores y el emplazamiento privilegiado en la geografía española que ofrece Valladolid; superará en todos los aspectos al precedente.

Es de destacar el carácter integrador de esta Muestra, donde al lado de la maquinaria agrícola y de las instalaciones ganaderas podremos contemplar los últimos productos de la automoción y el trans-

porte, de los metales y en particular del aluminio, cuyas Jornadas Nacionales se han hecho acreedoras por su importancia a su celebración como Salón Nacional Morfológico de Ganado Selecto, por acuerdo del Ministerio de Comercio, que tan relevante atención presta a estas actividades a través de su Comisaría General de Ferias.

Quiero referirme también especialmente a las Jornadas del Campo y los Concursos Nacionales Morfológicos de Ganado Selecto, actividades que cualifican el nivel de esta Feria.

Y todo ello, repito, se ve reflejado por el marco singular que Valladolid, que ha sabido equi-